

APOCALIPSIS

Jesucristo oquejtetejque ini sösantle ca Xohuö

1 Nönca ömatl tlajtlajtoa de meyac sösantle tli ayemo nieseya, pero Jesucristo ye oquepanquextejque. Deus tiemacuc ini tlamachestelestle, para que yejuatzi Jesucristo ma quemachesticö ca tietlatequepanojua. Noche ini sösantle isejco pasörebés. Hua yejuatzi quetitlanque tieöngel ma quemacheste ca tietlatequepano Xohuö. ²Xohuö caseguröroa noche sösantle de lo que tli oquejtac de lo que tli quejtoa tietlajtultzi Deus, hua de lo que tli Jesucristo oquepujque.

³Cuale icnupel de öque quetlajtultea nöncate tlajtultea de tli pasörebés, hua nuyejque quale imicnupel de innochie tli quecaque hua quechihua noche tli tlajcuelulpanca necö. Pos ye aseteca tunale.

Xohuö oquemejcuelfe checume grupos de creyentes

⁴⁻⁵Naja neXohuö.
Nemiechejcuelfea nemejua tli

nencreyentes de checume grupos ipa Asia. Yejuatzi öque iloac hua iloaya hua *iloas, hua yejuantzetzihua checume Espíritus tli ijiloac ompa elfecac ixtla tietrono Deus, hua yejuatzi Jesucristo, öque seme quejtulo tli melöhuac, hua cachto de noche ocseque oyulebihuac de intzölö mimejque, hua tlamandöruro impa noche reyes de tlöltecpectle, yejuantzetzihua ma nemiechmomeyaquelelicö tieinfavur hua neyulsiebelestle.

Yejuatzi Jesucristo tiechtlasojtlalo hua tiechtojonque de totlajtlacul cuöc oquis tieyesojtzi ipan coruscuabetl, ⁶hua tiechtlölejque entre tiegiente para ma tetieneltocacö, hua ma teyecö tetieopexcötzetzihua de tieTajtzi Deus. Por inu, ma seme tetiechamöhuacö Cristo hua ma tetiepilicö respieto nochepa porque yejuatzi toTlajtoöne iloac. Amén. Ejqueu icaca.

⁷Xequejtacö. Yejuatzi hualiloas intzölö mextle, hua noche giente tiejtasque, hua nuyejque tiejtasque niecate tli tiecalövösminque, hua noche gientes de tlöltecpectle chojchucasque por yejuatzi. Amén. Ejqueu iyes.

* 1.4-5 Cuale nuyejque motradusirus: "hualiloas".

⁸“Naja neca *neAlfa hua neOmega”. Ejqueu quejtulo toTlôcatzintle Deus, ôque iloac, hua iloaya, hua **iloas, ôque quepealo noche checôhuallestle.

Xohuô otieyejtac Cristo

⁹Naja neXohuô hua nenemocni de nemejua, hua naja nuyejqe niechtepotztoca por tiepampa Cristo, quiename nemejua nuyejqe nemiechtepotztoca. Hua naja quiename nemejua seme necchea que sie tunale teyesque ompa cône Deus tlamandöruruteca. Naja neyeya pa sente tlôltojpole ijtec lamör que itucö Patmo. Ompa oneyeya ipampa naja netlajtlajtoöya de tietlajtultzi Deus hua de tli oquejtojqe Jesús. ¹⁰Oyeya sie rominco. Necmachele quieme inu Espíritu de Deus niechejtetejqe, hua onejca ca nocuetlapa sente tlajtule checôhuac quieme tlapitzale. Niechelfiöya:

¹¹—Lo que tli tequejtas xequejcuelo, hua xectitlane tli tequejcuelus ca inu niecate checume grupos de creyentes; tequejtusque, ca inu grupos tli cate pa Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia hua Laodicea.

¹²Entunses onocuec para nequejtas ôquenuju niechnunutzaya. Yecuöquenu onequejtac checume cantelierojte de oro, ¹³hua innepantla de inu cantelierojte onetieyejtac sente ôque niexihuaya

quieme sente tlôcatl. Quepealoöya tietlaquie tli aseya hasta tieicxehua, hua ilpihuataya pa tiepiecho ca sente pöxajtle de oro. ¹⁴Tietzo hua tietzonteco istöc oyeya, quiename yechcatl chepöhuac noso quieme tesebetl, hua tieixtelolojua nieseya quieme cuöc möna tletzintle. ¹⁵Tieicxehua nieseya quieme tepostle totunque tli pepetlaca, hua tietlajtul caquesteya quieme cuöc meyac ötzintle yebitz hua isoloca. ¹⁶Quepealoöya pa tiemöyecmô checume sitlalte, hua de ijtec tiecamac quisaya sente espöda bieye tli cuale tlatequeya de ujcö löro. Tiexöyac oyeya quieme tunale cuöc checôhuac tuna. ¹⁷Hua cuöc netieyejtac onebetzeto tieicxetla quieme tlö ye onemec. Quetlölöjqe tiemöyecmô nopa, hua niechelfejqe: —Ayecmo xomomajte. Naja nePrimero hua neÚltimo, ¹⁸hua naja neneme. Pos onemec, pero xeniechejta, que ye neneme nochepa. Hua naja necpea yöbes para cuale nectlapus o noso nectzacuas pobielta de cône icaca mequelestle hua de inu mectlöncale. ¹⁹Por inu, xequejcuelo noche sösantle tli tequejtac hua noche tli ye ica, hua lo que tli pasörebés sötiepa. ²⁰Temetzelfis secrieto de tli quejtusneque inu checume sitlalte tli tequejtac pa nomöyecmô hua de inu checume cantelierojte de oro. Inu checume sitlalte querepresentöroa *öngeles de inu

* 1.8 “Alfa” hua “omega” cate lietas de alfabeto griego. “Alfa” icaca primero hua “omega” icaca sölütimo.

** 1.8 Cuale nuyejqe motradusirus: “hualiloas”.

* 1.20 Beles niecate öngelés yesque öngelés tli quemixutea inu grupos de creyentes, noso beles yesque mensajeros noso pastores de inu grupos.

hecume grupos de creyentes, hua inu hecume cantelerojte querepresentōroa inu hecume grupos de creyentes.

Sente mensōje para creyentes ipa Efeso

2 Xequajcuelfe ini nōnca para nieca *ōngel de inu grupo de creyentes tli cate ipa Efeso: “Nōnca sōsantle quejtulo yejuatzi öque quepealo hecume sitlalte ipa tiemōyecmō, hua nejnemoateneme innepantla de inu hecume cantelerojte de oro: ²Naja necmate de noche tli otecchi, hua de quiene tontequet checōhuac, hua necmate que seme tetequejteca. Necmate que abele tequenxicoa inu tlōca amo cualteque, hua tequenprobōroa tli yejua quejtoa que nele yejua cate tlateotitlanme de Deus mōs amo melōhuac. Hua taja tecomeniexte que yejua istlacateque. ³Nuyejque necmate que taja tecxicojteca hua tecōguantōroa meyac sōsantle por nopampa, hua amo teseyabe. ⁴Pero necpea tli temetzelis, ipampa ayecmo teniechtlasojtla quieme primero. ⁵Por inu, xequelnōmecta de tli tecchihuaya oyeya, pero ayecmo tecchihua öxō, hua xomoyulcuepa para ocsajpa tecchihuas. Pos tlō amo tecchihuas ejqueu, nehuölös hua nejcalttechus mocantelero de ilocör, tlō amo tomoyulcuepas. ⁶Pero ini nōnca tecpea tlin cuale, que tectlajyelejta lo que tli quechihua nicolaitas, quieme naja nuyejque neclajyelejta.

⁷Öque quepea itlacaqueles, ma quecaque lo que tli tieEspíritu de Deus quemelfilo ini nōncate grupos de creyentes. Öque seme mopeleōroa ca lo que tli amo cuale hua tlaxexicoa, naja necmacas deriecho para quecuōs inu fruto de cuabetl tli quemacas nemelestle, tli ica ipa inu locör cuōcualtzi itucō Paraíso, cōne iloac Deus”.

Sente mensōje para creyentes ipa Esmirna

⁸Nuyejque xequajcuelfe ini nōnca para nieca *ōngel de inu grupo de creyentes tli cate pa Esmirna: “Nōnca sōsantle quejtulo yejuatzi öque iloac primero hua solūltimo, öque omecoac hua oyulebihuac: ⁹Necmate que giente metztepotztoca hua que teca teporube (mōsque de melōhuac teca terico). Hua necmate quiene moca tlajtoa de taja niecate tli quejtoa que yejua cate joriojte, o noso giente de Deus, mōs amo melōhuac ipampa cate sente grupo de itlatequepanojua de Satanás. ¹⁰Majcamo metzmajte niontle de lo que tli metzpasōrus. Xequajta. Diöblo isejco nemiechcalaquis seque de nemejua ijtec cōrsel para nemiechprobōrus, hua nemiechtepotztocasque por majtlactle tunale. Taja xomoneltoca ca naja seme, hasta cuōc temeques, hua tlō ejqueu tecchihuas, naja temetzmecas inu corona de nemelestle. ¹¹Öque quepea itlacaqueles ma quecaque lo que tli tieEspíritu

* 2.1, 8, 12, 18 Beles niecate öngeles yesque öngeles tli quemixutea inu grupos de creyentes, noso beles yesque mensajeros noso pastores de inu grupos.

de Deus quemelfilo ini nōncate grupos de creyentes. Ōque seme mopeleōroa ca lo que tli amo cuale hua tlaxexicoa, inu ca uĵpa mequelestle abele tli quechibelis”.

**Sente mensōje para
creyentes ipa Pérgamo**

¹²Nuyejque xequejcuelfe ini nōnca para nieca *ōngel de inu grupo de creyentes tli cate ipa Pérgamo: “Nōnca sōsantle quejtulo yejuatzi öque quepealo espōda bieye tli cuale tlateque de uĵcō löro: ¹³Necmate cōne techōnte, pos ipa mociudad tlamandōroa Satanás. Hua seme notlac teyeya, hua amo otejĉō moneltoqueles ca naja, nimpōr pa niecate tunalte cuōc quemectejque Antipas. Pos yaja seme tlanunutzaya de naja, ompa cōne chōnte Satanás. ¹⁴Pero necpea quiesque palōbras tli temetzelis; pos oncate nemotzölō seque tli nemiechmachea enseñōnsas de Balaam. Pos inu Balaam quemachtioya Balac ma quetlöle trōmpa imixtla giente de Israel, para ma quecuōcō de tlacuale tli quentlölelea ixniehualojme, hua ma sohuatocacō. ¹⁵Ejqueu nuyejque taja tecpea seque tli moneltoca ca inu enseñōnsas de nicolaítas. ¹⁶Por inu, noso, xomoyulcuepa. Tlō amo tomoyulcuepas, nehuölös hua necchihuas guierra ca yejua ca noespōda tli quisa de nocamac.

¹⁷Ōque quepea itlacaqueles ma quecaque lo que tli tieEspiritu de Deus quemelfilo ini nōncate grupos de creyentes. Ōque seme mopeleōroa ca lo que tli amo cuale hua tlaxexicoa, naja necmacas de

inu tlacuale tli moyōnteca ompa elfecac. Nuyejque necmacas sente tieteconetzi istōc, hua ipa inu tieteconetzi iyēs sente nūmbre yancuec tli nionōque ocsente quemates, tlōcamo solamiente yaja öque queselis”.

**Sente mensōje para
creyentes ipa Tiatira**

¹⁸Nuyejque xequejcuelfe ini nōnca para nieca *ōngel de inu grupo de creyentes tli cate ompa Tiatira: “Nōnca sōsantle quejtulo tieConietzi Deus, öque tieixtelolōjua quepealo quieme cuōc möna tletzintle, hua tieicxehua quieme tepostle cuōcualtzi: ¹⁹Necmate de noche tli otecchi hua de motlasojteles. Hua necmate de moneltoqueles, hua de motrabōjo tli tecchihua para ocseque, hua de quiene seme tetequejteca. Necmate que lo que tli tecchihua öxō cache cuale ica que lo que tli tecchihuaya oyeya. ²⁰Pero necpea tli temetzelis ipampa tectlōcayejta inu sohuatl tli ica quieme Jezabel, que quejtoa yaja que nele ica tlayulepante hua que nele tlanunutza de pōrte de Deus. Hua quencajcayōjteca notlatequepanojua hua tlamachtejteca para ma sohuatocacō hua ma quecuōcō tlacuale tli quentlölelea ixniehualojme. ²¹Ye necmacac tiempo para ma moyulcuepa hua ma ayecmo tlajtlaco ca tlōca, pero amo queneque. ²²Xequejtacō. Nectiecas yaja hua niecate tli calaque ca yaja ipa sente tlapechtle cōne quepeasque meyac tiecoco, tlō quejtus yejua amo moyulcuepasque

para ayecmo quechihuasque lo que tli yaja quechijteca. ²³Hua ipelhua de yaja, naja nequenmejmectis. Hua nemonochtie tli nencate nencreyentes nenquematesque que naja nequixomate cuale lo que tli quepensöroa giente hua lo que tli quenejneque quechihuasque ipa inyulo. Hua necmacas cara sente de nemejua lo que tli conbenierebe según lo que tli nenquechijque. ²⁴Pero seque de nemejua ompa Tiatira amo nemoneltoca ca inu enseñönsas, hua amo nenquetzecoique o noso amo nenquechijque tli yejua quecuitea “tlamachtelestle secretio de Satanás”. Ipa nemejua amo nemiechtlölelis ocsente cörga. ²⁵Pero lo que ye nenquepea tlin cuale, xecpextacö hasta cuöc nehuölös.

²⁶Öque seme mopeleöroa ca lo que tli amo cuale hua tlaxexicoa, hua quechihua noche tli necmachte hasta cuöc tlames inemeles, naja necmacas checöhuallestle ipa meyactie naciones. ²⁷Hua ca sente tlacutl de tepostle quemixutis gientes, quieme öque quemacas xoctle hua tlapöne. ²⁸Nuyeique noTajtzin Deus niechmacaque naja inu checöhuallestle. Nuyeique öque tlaxexicoa necmacas inu sitlale tli tlaniextea ca ise cualcö. ²⁹Öque quepea itlacaqueles ma quecaque lo que tli tieEspíritu de Deus quemelfilo ini nöncate grupos de creyentes”.

Sente mensöje para creyentes ipa Sardis

3 Nuyeique xequiejcuelfe ini nöncia para nieca *öngel de inu grupo de creyentes tli cate ompa Sardis: “Nöncia söstantle quejtulo yejuatzin öque quepealo inu checume Espíritus de Deus hua inu checume sitlalte: Naja necmate de noche tli otecchi, hua que mös giente quejtoa que teneme, amo melöhuac, porque teca temejque. ²Xetlachixta, hua xecmaca fuierca öque ye ica para meques. Pos necaseco que amo tecscencö niontle de motraböjo mös que noDeus metzetzalutaya. ³Por inu, xequelnömecta lo que tecseliöya hua otejac, hua xecchihua, hua xomoyulcupea. Tlö cana amo tetlacheas, naseti quieme onase sente tlachteique, hua amo tecmates tlin ura mopa naseti. ⁴Pero oncate quiesquete personas ompa Sardis que amo quepetzzonejojque intlaquie, hua yejua nejnemesque ca naja ca intlaquie istöc, porque ejqueu quemeresieroa. ⁵Öque seme mopeleöroa ca lo que tlin amo cuale hua tlaxexicoa, ejqueu quepeas itlaquie istöc, hua seguramente amo necpojpolus inumbre de inu lista cöne tlajcuelulpancate quiejquech quepeasque nemelestle nochepa. Hua nequixomates inumbre delönte de noTajtzin Deus hua de tieöngeles. ⁶Öque quepea itlacaqueles ma

* 3.1, 7, 14 Beles niecate öngeles yesque öngeles tli quemixutea inu grupos de creyentes, noso beles yesque mensajeros noso pastores de inu grupos.

quecaque lo que tli tieEspíritu de Deus quemelfilo ini nōncate grupos de creyentes”.

**Sente mensöje para
creyentes ipa Filadelfia**

⁷Nuyejqe xequejcuelfe ini nōnca para nieca *öngel de inu grupo de creyentes tli cate ompa Filadelfia: “Nōnca sōsantle quejtulo yejuatzi öque yectec iloac, öque melöhuac, öque quepealo iyöbe de rey David para que cuöc yejuatzi quetlapulo, abele quetzacuas ocsente, hua cuöc quetzacualo abele yeca ocsente quetlapus: ⁸Necmate de noche tli otecchi. Hua xequejta, ye necllapo sente pobierta mixtla, hua abele ocsente quetzacuas. Pos tecpea tepetzi checöhuallestle, hua otecchi tli quejtoa notlajtul, hua ayec tequejto que amo teniechixomate. ⁹Xequejta. Inu gigante de inu grupo de itlatequepanojua de Satanás, tli yejua quejtoa que yejua cate joriojte, o noso gigante de Deus, hua amo cate sino tlacajcayöjtecate, yejua nequenchihualtis ma huölöcö motlac hua ma motlancuöquetzacö mixtla. Entunses yejua quematesque que naja temetztlasojtac. ¹⁰Taja otecchi ca paciencia lo que tli otemetzelfe. Por inu, naja temetzmöquextis de inu ura de prueba tli yebitz para noche tlöltecpactle, cuöc naja nequenprobörus noche gigante tli chönte pan tlöltecpactle. ¹¹Isejco nehuölös. Xecmalfe lo que tli tecpea, para que majcamo ocsente quepea inu premio tli metztocöroa. ¹²Öque seme mopeleöroa ca lo que tli amo cuale hua tlaxexicoa,

nectlölis quieme sente pelör de inu templo de noDeus, hua semejqac mocöhuas ijtec. Nequejcuulus itech yaja tienumbre de noDeus, hua nuyejqe nequejcuulus inumbre de inu ciudad de noDeus, que yaja inu yancuec Jerusalén tli hualtemus de ompa elfecac desde noDeus. Hua nuyejqe nequejcuulus nonumbre yancuec. ¹³Öque quepea itlacaqueles, ma quecaque lo que tli tieEspíritu de Deus quemelfilo ini nōncate grupos de creyentes”.

**Sente mensöje para
creyentes ipa Laodicea**

¹⁴Nuyejqe xequejcuelfe ini nōnca para nieca *öngel de inu grupo de creyentes tli cate ompa Laodicea: “Nōnca sōsantle quejtulo yejuatzi öque necuitilo el Amén, öque seme quejtulo tli melöhuac, öque por yejuatzi Deus quechejchijque noche tli onca: ¹⁵Naja necmate de noche tli otecchi, que amo teitztec nimpor tetotunque. Cuale teyene teitztec o noso tetotunque. ¹⁶Por inu, ipampa teyemönque hua amo tetotunque nimpor amo teitztec, isejco temetzchejchas de nocamac. ¹⁷Taja tequejtoa que terico tecaca hua que tecpea de noche sōsantle, hua que amo tli tecnesesitöroa. Pero amo tecmajteca que de melöhuac teca teporube. Amo tli tecpea, hua ojalá cuale tomotlajtlaniöne. Abele tetlachea hua texipetztec teca. ¹⁸Por inu temetzmaca consiejo xejcoa de naja oro que ye opanuc ijtec tletzintle para que ye ica intiero cuale. Ejqueu teyes de melöhuac terico. Hua xejcoa de naja

motlaque istöc para tomotlaquentis. Ejque ayecmo tepinöhuas ipampa texipetztec. Nuyejque xejcoa de naja pajtle para moixteloljua para cuale tetlacheas. ¹⁹Öque naja neclasojtla, necajajua hua nejcastecöroa. Por inu, xecpea ánimo, hua xomoyulcuepa. ²⁰Xequejtacö. Neca ixpa nemopobierta hua netzajtze. Tlö canajyeca quecaque notlajtul hua quetlapoa pobierta, naja necalaques ca yaja hua netlacuös ca yaja, hua yaja ca naja.

²¹Öque seme mopeleöroa ca lo que tlin amo cuale hua tlaxexicoa, necmacas deriecho ma tlamandöro ca naja, quieme nuyejque naja netlaxexico hua nuyejque netlamandöro tiehua noTajtzin Deus. ²²Öque quepea itlacaqueles ma quecaque lo que tli tieEspíritu de Deus quemelfilo ini nöncate grupos de creyentes”.

Ompa elfecac tiechamoöya Deus

4 Sötiepa de inu sösantle, onequejtac sente pobierta tlapojtaya ompa elfecac, hua onejca ocasjpa inu tlajtule quieme tlapitzale. Niechtzajtzele ejqueu: —Xetlejco necö, hua temetzejtetis lo que tli pasörebes sötiepa de nöncate sösantle.

²Sa nima necmachele quieme inu Espiritu de Deus niechejtetejque, hua nequejtac sente trono ompa elfecac, hua netieyejtac öque ipa yehualutaya. ³Niexihuaya quiename inu teme jaspe hua cornalina tli tzotlöne lalebes. Öcösemölutl oyeya itienco de

inu trono, hua tzotlöneya lalebes quieme inu tietetu itucö esmeralda.

⁴Nuyejque oyejyeya veinticuatro tronos tli queyehualojtaya inu primero trono. Ipa niecate tronos oyejyeya veinticuatro biebertzetzi. Quepejpeaya intlaque de istöc, hua impa intzonteco quepejpeaya corunajte de oro. ⁵Hua de ijtec trono bieye quisaya quieme cuöc tlapetlöne, hua soluneya checöhuac, hua tlatecuineya. Hua oyejyeya checume tlöbelecome que xuxutlaya ixtla inu trono. Yejua cate inu checume Espiritus de Deus. ⁶Hua nuyejque ixtla trono oyeya quieme sente ötiescatl de teitztle, quieme tietetu tzotlöne. Hua inepantla hua noche itienco de inu trono oyejyeya nöbeme tli joyjulejtaya. Yejua quepejpeaya meyactie inmixteloljua ca adelönte hua ca incuetlapa. ⁷Hua primero de inu nöbeme oyeya quieme sente leyu, hua inu segundo quieme sente cucobe, hua inu tercero quepeaya ixöyac quieme de sente tlöcatl, hua inu ocsente quieme sente águila cuöc patlöne. ⁸Hua cara sente de inu nöbeme tli joyjulejtaya quepea checuasie iajfetzhua, hua itienco hua tlajtec quepejpea meyactie inmixteloljua. Hua amo mosiebea ca tunale nimpör ca yohuale; seme quejtojtecate:

¡Yecmabestec, yecmabestec,
yecmabestec
iloac Tlöcatzintle Deus,
öque noche quepealo
checöhualestle,
öque iloaya hua iloac hua *iloas!

* 4.8 Cuale nuyejque motradusirus: “hualiloas”.

⁹Ejqueu inu nøbeme tli
 yoyjulejtecate tiechamöjtecate
 hua tiemacatecate respieto hua
 tietlasojcömatetecate yejuatzi
 öque yehualuteca ipan trono
 hua nemoateca nochepa. ¹⁰Hua
 seme cuöc ejqueu quechijtecate,
 inu veinticuatro biebertzetzi
 motlancuöquetza tieixtla yejuatzi
 öque yehualuteca ipan trono, hua
 tieteochihua ipampa nemoateca
 nochepa. Hua quentlölela
 incorunajua ixtla inu trono, hua
 quejejtoa:

¹¹ToTlölöcatzintle hua toDeus;
 Tejuatzi tomomeresierfea
 tomoselilis chamöhuallestle
 hua respieto hua
 checöhuallestle.
 Pos tejuatzi tomochejchibele
 noche tli onca,
 hua porque tejuatzi tomonequite,
 tequenmochejchibele, hua
 oyejyeya hua hasta öxö cate.

**Yejuatzi Calnielo quemeresieruro
 quetlapusque ömatl**

5 Hua ipa tiemöyecmö de
 yejuatzi öque yehualutaya
 ipan trono onequejtac sente ömatl
 tli tlajcuelulpa oyeya de ujcö
 löro, hua yectzactaya ca checume
 sieyos. ²Hua nequejtac sente öngel
 checactec. Otlajtlaneya checöhuac:
 —¿Öquenu quemeresieroa
 quetlapus inu ömatl hua
 quetzomunis inu sieyos tli
 quetzactecate?

³Hua amo oyeya nionöque ompa
 elfecac nimpör ipan tlöltecpactle
 nimpör itzintla tlöle öque beleteya
 quetlapus ömatl noso ijtec tlacheas.

⁴Hua nechucac lalebes, ipampa

amo onies öque quemeresieröya
 quetlapus ömatl noso ijtec tlacheas.

⁵Hua entunses sente de inu
 biebertzetzi niechelfe:

—Amo xechuca. Xequejta. Yejuatzi
 öque necuitilo Leyu de inu tribu
 de Judá, öque iloac iConie de rey
 David, yejuatzi ye quetlöniluc
 deriecho para quetlapusque inu
 ömatl hua inu checume sieyos.

⁶Hua netieyjtac sente Calnielo
 tli ijcatihuataya inepantla de
 inu trono hua de inu nøbeme
 tli yoyjulejtecate hua de inu
 biebertzetzi. Hua niexihuaya
 quieme tlö ye tiemectejque.
 Quepealoöya checume tiecuöcuajua,
 hua checume tieixtelolajua, tli
 cate inu checume Espíritus de
 Deus tli quantitlanque ipa noche
 tlöltecpactle. ⁷Niecaju Calnielo
 obiloac hua ocönque inu ömatl
 de tiemöyecmö de yejuatzi öque
 yehualutaya ipa trono. ⁸Hua cuöc
 ocönque inu ömatl, inu nøbeme tli
 yoyjulejtecate hua inu veinticuatro
 biebertzetzi omotlancuöquetzque
 tieixtla inu Calnielo. Hua cöra
 sente de yejua quepeaya sente örpa.
 Nuyejque quepepeaya plötöjte
 tejteconteque de oro tli tientaya
 de popuchtle ajfeyoc. Inu plötöjte
 de popuchtle querepresentöroa
 innetlölajteles de giente tli
 yecteque. ⁹Hua inu nøbeme hua inu
 biebertzetzi cuejcuicaya yancuec
 cuicatelestle, ejqueyi:

Tejuatzi tomomeresierfea
 tomönelis inu ömatl hua
 tomotlapolfis isieyos,
 ipampa metzmomectelejque, hua
 ca moyesojtzi tequenmocubele
 meyac giente para Deus,

giente de noche tribus, hua de noche tlajtulte, hua de noche puieblos, hua de noche naciones,

¹⁰ hua tequenmotlölele cöne tlamandöruro toDeus para ma yecö teopexcötzetzi para yejuatzi.

Hua yejua tlagovernörusque ipan tlöltecpactle.

¹¹ Entunses nequejtac, hua onejcac intlajtul de meyactie öngeles itienco inu trono, hua intlajtul de niecate tli yojoyulejtecate, hua intlajtul de inu biebentzetzi. Intlapoal de noche inu giente oyeya hasta millones hua millones. ¹² Quejejtööya ca checöhuac tlajtule:

Yejuatzi Calnielo öque tiemectejque quemeresieruro queselisque noche checöhualestle, hua noche tli balur quepea, hua noche tlamachestelestle, hua noche fuiersa, hua noche torespieto, hua chamöhualestle de noche giente, hua noche tlateochihualestle.

¹³ Hua onejcac noche söstantle tli oquechejhijque Deus, noche ompa elfecac hua ipa tlöltecpactle hua itzintla tlöltecpactle hua ipa lamör, hua noche tli ica; noche onejcac oquejtojqque:

Yejuatzi öque yehualuteca ipan trono hua yejuatzi Calnielo ma quepejpeacö tlateochihualestle hua respieto hua chamöhualestle hua checöhualestle nochepa.

¹⁴ Hua inu nöbeme tli yojoyulejtecate quejejtööya: —iAmén! iMa ejqueu iye!

Hua inu biebentzetzi motlancuöquetzque hua tieteochijque.

Yejuatzi Calnielo quentlapuluc sieyos

6 Hua nequejtac cuöc inu Calnielo oquetlapuluc inu primero sieyo de inu checume. Hua onejcac itlajtul de sente de inu nöbeme tli yojoyulejtecate. Caquestec quieme cuöc tlatecuine. Oquejto:

—iXebeya!

² Entunses nequejtac sente caböyo istöc, hua sente tlöcatl ipa yetöya. Quepeaya sente örco, hua quesele sente coruna, hua oquis para momagas hua seme tlaxexicojtas.

³ Hua cuöc oquetlapuluc inu segundo sieyo, onejcac itlajtul de inu segundo tli yulejteca. Oquejto: —iXebeya!

⁴ Entunses oquis ocsente caböyo, hua nönca caböyo chichiltec oyeya. Hua öque ipa hualyetöya queselec belelestle para quejcuenis paz de ipan tlöltecpactle para ma uye guerra hua ma momejmecticö giente. Hua oqueselec sente espöda bieye.

⁵ Hua cuöc oquetlapuluc inu tercero sieyo, onejcac itlajtul de inu tercero tli yulejteca. Oquejto: —iXebeya!

Entunses nequejtac sente caböyo capözttec, hua öque ipa oyöya quepeaya ipa imö sente balónza.

⁶ Hua onejcac quieme tlajtule innepantla de inu nöbeme tli yulejtecate. Oquejto:

—Sie kilo de trigo ma balierebe lo que tli sente tlöcatl quetlönea pan tunale, hua yeve kilo de ceböda ma balierebe iguöl, pero amo tli xecchibele asieta hua vino.

⁷Hua cuöc oquetlapuluc inu cuarto sieyo, onejca itlajtul de inu cuarto tli yulejtca. Oquejto:

—¡Xebeya!

⁸Hua nequejtac sente caböyo istalectec. Hua öque ipa oyöya itucö Mequelestle, hua quetocaya öque querepresentöroa inu meclöncale. Hua yejua queselejque checöhuallestle para quenmejmectisque inu cuarta pörte de noche giente tli cate ipan tlöltecpactle. Quenmejmectisque ca espöda hua ca öpestle hua ca cocolestle, hua ca yulcöme tli tiecuöneme.

⁹Cuöc oquetlapuluc inu möcuile sieyo, nequejtac itzintla ajtöl inölmas de meyac giente. Ocseque giente ye quenmejmectejque ipampa yejua quepoaya tietlajultzi de Deus hua tlajtlajtoöya de inneltoqueles. ¹⁰Tzajtztzajzeyya checöhuac hua oquejetoöya:

—¿Hasta quiema, Tlöcatzintle yectec hua melactec? ¿Hasta quiema tomojuscörfis hua tomobengörfis tomequeles impa yejua tli chajchönte ipan tlöltecpactle?

¹¹Hua quenmajmacaque intlaquie istöc, hua quemeljefjeque ma möcheacö tepetzi hasta senamo ocseque de imicnihua tli tlatequepanoa por Deus nuyejque quenmejmectisque quieme yejua.

¹²Hua nequejtac cuöc oquetlapuluc inu checuasie sieyo.

Ontlaole checöhuac, hua tunale ocapöztzie quieme tzojtzomajtle de luto tli omochejchi de tzontle, capöztzec lalebes. Hua mietztle ochichilie quieme yestle.

¹³Hua sitlalte obiebetzque ipan tlöltecpactle, quieme chayöbe icox tli seselec de sente icoxcuabelt cuöc checöhuac yejyeca. ¹⁴Hua inu cielo otzomu hua omololo quiename sente ömatl, hua noche tepieme hua noche tlöltojpote tli cate ijtec lamör mojuolinejque hua oquisque de inlocör. ¹⁵Hua noche reyes de tlöltecpactle, hua noche cubernadurte hua coronielte hua ricojte hua tli quepea checöhuallestle hua nuyejque trabajadurte hua noche ocseque giente, mojjönque ijtec coyocme hua innepantla tepetlame ompa cöne cate tepieme. ¹⁶Hua oquemelfejque tepieme hua tepetlame:

—Xomocajcöhuacö topa hua xetiechijyönacö, para majcamo tequejtacö tiexöyac de yejuatzzi öque yehualuteca ipa trono, hua para majcamo topa betze tiecualöneles de inu Calnielo. ¹⁷Porque ye aseco nönca tunale de tieincualöneles, hua abele öque quexicus.

Omoseyörojque giente de Israel

7 Sötiepa nequemejtac nöbe öngeles tli ijicataya pa inu nöbe esquinas de tlöltecpactle. Quequejquitzquejtaya inu yejyecatl tli yebitz de inu nöbe esquinas para majcamo tlabiteque yejyecatl ipan tlöltecpactle nimpör ipa lamör nimpör impa cuajme. ²Hua nequejtac ocsente öngel que

tlejcuaya de ca cõne quisa tunale,
 hua quepeaya tiesieyo de Deus
 õque nemoa nochepa. Inu õngel
 oquentzajtzele checõhuac inu nõbe
 õngeles tli quepeaya checõhuallestle
 para quechibelisque mal noche
 tlõltecpactle hua lamõr. ³Oquejto:

—Ayemo xecchibelicõ
 mal tlõltecpactle nimpõr
 lamõr nimpõr cuajme hasta
 senamo tequenseyõrusque
 tietlatequepanojua de toDeus.
 Tequenseyõrusque ipa inmixcuõte.

⁴Hua onejcaç intlapoal de
 innochtie tli omoseyõrojque;
 oyejyeya ciento cuarenta y cuatro
 mil de noche tribus noso grupos de
 gigante de Israel tli omoseyõrojque.

⁵De inu tribu de Judá oyejyeya
 doce mil omoseyõrojque,
 hua de inu tribu de Rubén
 oyejyeya doce mil,
 hua de inu tribu de Gad
 oyejyeya doce mil,
⁶hua de inu tribu de Aser
 oyejyeya doce mil,
 hua de inu tribu de Neftalí
 oyejyeya doce mil,
 hua de inu tribu de Manasés
 oyejyeya doce mil,

⁷hua de inu tribu de Simeón
 oyejyeya doce mil,
 hua de inu tribu de Leví
 oyejyeya doce mil,
 hua de inu tribu de Isacar
 oyejyeya doce mil,

⁸hua de inu tribu de Zabulón
 oyejyeya doce mil
 hua de inu tribu de Josie
 oyejyeya doce mil
 hua de inu tribu de Benjamín
 oyejyeya doce mil tli
 omoseyõrojque.

Meyactie gigante tiechamoõya Deus

⁹Sõtiepa nequejtac, hua oyejyeya
 lalebes meyactie gigante, hasta que
 abele õque quemates intlapoal.
 Huõlajque de noche naciones hua
 noche tribus hua noche puieblõs, hua
 noche tlajtulte. Ijijcataya ixtla trono
 hua tieixtla Calnielo. Quepejpeaya
 intlaquie istõc, hua quepejpeaya ipa
 inmõhua ixeyjo suyotl. Tzajtztzeya
 checõhuac, ¹⁰quejetoõya:

Ye tiechenmõquextejque
 yejuantzetzitzi toDeus õque
 yehualuteca ipa trono hua inu
 Calnielo.

¹¹Hua noche õngeles ijijcataya
 queyehualojtaya inu trono hua
 quenyehualojtaya inu biebertzetzitzi
 hua inu nõbeme tli yojyulejtecate.
 Yejua õngeles motlancuõquetzque
 ca inxõyac hasta tlõlpa, hua
 tieteochijque Deus. ¹²Oquejtojque:

Amén; ma ejqueu iye.
 Ma tetiemacacõ toDeus
 tlateochihuallestle hua
 chamõhuallestle,
 tlamachestelestle,
 tlasojcõmatelestle,
 respieto, checõhuallestle, hua
 fuiersa nochepa.

Amén; ma ejqueu iye.

¹³Hua sente de inu biebertzetzitzi
 niechontlajtlane:
 —¿Õquemeju niecate tli quepejpea
 intlaquie istõc, hua de cõne
 huõlajque?

¹⁴Hua nequelfe:

—NoTlõcatzi, tejuatzitzi tomomachitea.
 Hua niechelfe:

Yejua cate tli onquisque de
 inu tiempo cuõc gigante
 quentepotztocaya lalebes.

Hua inlaquie quepöjque ca tieyesojtzi Calnielo, hua omocö istöc.

- ¹⁵ Por inu seme cate ixtla tietrono de Deus,
hua yohualen tunale tejtequejtecate para yejuatzi ipa tieteupea;
hua yejuatzi öque yehualuteca ipan trono chöntihuas inca yejua para quenprotejeriusque.

- ¹⁶ Ayecmo quiema teosebesque nimpör ayecmo quiema ömequesque,
ayecmo quiema impa tunas nimpör ayecmo quiema quentlatis totunque,
¹⁷ ipampa inu Calnielo öque iloac inepantla de inu trono, yejuatzi quenmixutisque hua quenyecönasque ca cöne cate ömieyalte de inu ötzintle tli quetiema nemelestle.
Hua miero yejuatzi Deus quenmixpojpoasque inmixöyu.

Quetlapuluc inu sölültimo sieyo

8 Hua cuöc quetlapuluc inu checume sieyo, ompa elfecac amo tli onöhuat por tlajco ura.
²Entunses nequemejtac checume öngeles tli ijijcataya tieixtla Deus. Quenmajmacaque checume tlapitzalte.

³Hua ocsente öngel uya hua omoquetz itlac ajtöl, hua yaja quepeaya sente popuchcumatl de oro. Hua quemacaque meyac popuchtle para ma quetlasolulte ca inetlajtlötlajteles de noche yecteque. Hua inu öngel oquetlöle inu popuchtle ipan ajtöl de oro

tli ica ixtla trono. ⁴Hua de ipa imö öngel otlejcuc tieixtla Deus inu popuchtle ajfeyoc ca ihua inetlajtlötlajteles de tlin yecteque.
⁵Entunses inu öngel oconö popuchcumatl, hua quetiemite ca tletzintle de ipa ajtöl, hua quetebitec ipan tlöltecpartle. Hua opie llatecuineya hua isoluneya checöhuac hua tlapetlöneya hua tlaoliniöya.

Ontlapitzque öngeles

⁶Hua inu checume öngeles tli quepepeaya inu checume tlapitzalte quentlölejque pa incamac para tlapitzasque.

⁷Hua inu primero ontlapitz. Entunses tlatesebiluc, hua obetz tletzintle hua yestle itzölö tesebetl ipan tlöltecpartle. Hua inu tercera pörte de tlöltecpartle oxutlac, hua inu tercera pörte de cuajme, hua noche sacatl xoxotec oxutlac.

⁸Hua inu segundo öngel ontlapitz. Hua obetzeto ijtec lamör quieme sente tepietl tli xutlaya ca tletzintle. Hua inu tercera pörte de lamör omocuec yestle, ⁹hua inu tercera pörte de yulcöme tli nemeya ijtec lamör omejmejqe, hua inu tercera pörte de börcos onxexetunque.

¹⁰Entunses inu terciro öngel ontlapitz. Hua ubetz desde elfecac sente sitlale hualxutlatöya quieme sente tlöbelecutl. Hua ubetz ipa inu tercera pörte de ötlacme hua ipa ömieyalte. ¹¹Hua inu sitlale itucö Chehec. Hua inu tercera pörte de ötzintle omocuec chehec, hua meyac giente omejmejqe porque oconeya inu ötzintle, pos ye oyeya chehec hua tiemecte.

¹²Entunses inu nöbe öngel ontlapitz. Hua inu terciera pörte de tunale hua terciera pörte de mietztle, hua terciera pörte de sitlalte osiejque para ma tlayohua inu terciera pörte de yejua. Hua ayecmo tunac por inu terciera pörte de tunale, hua ayecmo mietztunac por terciera pörte de yohuale.

¹³Hua onequejtac sente águila hua onejcaç itlajtul. Inu águila patlöneya lalebes tlapac, hua oquejto checöhuac:

—¡Ay, Ay, Ay! Porubejte yejua tli chajchönte ipan tlöltecpectle, ipampa oc polebe yete öngeles tlapitzasque.

9 Hua ontlapitz inu möcuile öngel. Hua onequejtac sente sitlale de elfecac tli obetz ipan tlöltecpectle, hua yaja quesele inu yöbe de sente puso lalebes bejcatla tli onase hasta tlatecöyöbelespa. ²Hua oquetlapo pobierta de inu puso, hua de ijtec oquis puctle, quieme puctle de sente yurno lalebes bieye. Hua yejyecatl ocapötzie hua tunale omotlapacho ca inu puctle. ³Hua de ijtec puctle oquisque chapolte ipan tlöltecpectle, hua yejua quepeaya beletelestle para tlaminesque quieme culume. ⁴Hua quenmandörojque majcamo tli quechibelicö sacatl nimpör xebetl nimpör cuajme, tlöcamo solamiente ma quenmincö giente tli amo quepejpeaya tiesieyo de Deus ipa inmixcuöte. ⁵Pero amo queselejque permiso para quenmejmectisque; solamiente ma quenmacacö meyac tiecoco tietunie por möcuile mietztle. Hua inu tiecoco de niecate chapolte

ica quieme cuöc tlamine culutl.

⁶Hua pa niecate tunalte giente quietimusque mequelestle hua abele queniextisque, hua lalebes quenequesque mequesque, pero abele mequesque.

⁷Hua nejnieseya niecate chapolte quieme caböyöjte cuöc quenpreparöroa para guierra, hua oquepejpeaya ipa intzonteco corunajte quieme de oro. Hua inxöyac nieseya quieme de tlöca, ⁸hua quepejpeaya intzo quieme de sohuatl, hua intlancochhua quieme de leyu. ⁹Hua quepejpeaya ipa inpiecho intlaquie tli quenprotejieroöya quiename tlö de tepostle. Hua isolocaya inajfetzhua quieme cuöc meyactie caböyöjte queteröna carretotu hua tzejtzecuintebe para momagasque. ¹⁰Hua quepejpeaya incuetlapel quieme culutl, hua tlamineya. Hua quepejpeaya beletelestle para quenperjudicörusque gigantes ca incuetlapel por möcuile mietztle. ¹¹Hua quepejpeaya inrey, que yaja inu öngel de tlatecöyöbelespa. Ca hebreo itucö Abadón, hua ca griego itucö Apoliön, que quejtusneque Tlaxetuniöne.

¹²Yaja inu tli onequejtac ica primero “Ay” de inu yete. Oc turavea polebe ume “Ayes” para pasörebes sötiepa de nönca söstantle.

¹³Hua inu checusie öngel ontlapitz. Entunses onejcaç sente tlajtule tli oquis de intzölö de inu nöbe cuöcuajme tli cate ipa esquinajte de inu ajtöl de oro tli ica tieixtla Deus. ¹⁴Hua inu tlajtule oquelfe inu öngel tli quemach ontlapitz:

—Xequentojtoma inu nöbe öngeles tli ilpetecate ompa cöne inu ötlactle bieye itucö Eufrates.

¹⁵Pos niecate öngeles ompa oyejyeya sa para cuöc huölös inu nieca ura de inu nieca tunale de inu nieca mietztle de inu nieca xebetl. Quentojtonque para ma quenmejmecticö inu terciera pörte de gente. ¹⁶Hua insolttörojua de inu öngeles oyajyöya ipa caböyojte, hua oyejyeya meyactie. Onejca intlapoal, que oyejyeya doscientos millones de solttörojte. ¹⁷Hua nequemejtac inu caböyojte hua niecate tli impa yetöya, quiename tlö necochtiemequene. Ejqueu nejnieseya: quepejpeaya ipa impiecho intlaquie de tepostle para quenprotejerus. Inu tlaquiemetl de tepostle oyeya de color chichiltec quiename tletzintle, hua costec quieme azufre, hua azul marino. Hua intzonteco de inu caböyojte nejnieseya quieme de leyunte, hua de ijtec incamac quisaya tletzintle hua puctle hua azufre. ¹⁸De nöncate yete plögas omemejqe inu terciera pörte de gente, pos quenmejmectejque inu tletzintle, hua inu puctle, hua inu azufre, tli quisaya de incamac caböyojte. ¹⁹Pos niecate caböyojte quepejpeaya inu beletelestle ipa incamac, hua nuyejque ipa incuetlapel. Pos incuetlapel oyeya quieme cuhuötl; quepeaya itzonteco ca tli tlaperjudicoröya.

²⁰Hua tli mocöjqe gente, tli amo omejmejqe de inu yete plögas tli obetz, yejua amo quecöjqe de que quechihuaya tlajtlacule. Amo moyulcujque

tlöcamo oc turavea quesequiroöya quenteochihuaya demunios hua motlancuöquetzaya inmixtla ixniehualojme tli tlachejchijme de tlöca. Pos tlöca quenchejchihua inu ixniehualojme de oro, hua de plöta, hua de tepostle cuöcualtzi, hua de tietetu, hua hasta de cuabetl. Hua inu ixniehualojme abele tlachea nimpör abele tlacaque nimpör abele nejneme. ²¹Hua inu gente quesequiroöya quenteochihuaya porque amo moyulcujque, hua por inu nuyejque oc turavea quesequiroöya tlamectiöya hua cusöroöya de chichyutl ca drogas, hua sohuatocaya, hua tlachtequeya.

Sente öngel quemacaque Xohuö
sente ömaconetzi ma quecua

10 Entunses nequejtac ocsente öngel checactec tli temuya desde elfecac. Quepeaya itlaquie de mextle, hua ipa itzonteco quepeaya öcösemölutl, hua ixöyac nieseya quieme tunale, hua icxehua quieme pelörte de tletzintle. ²Hua quepeaya ipa imö sente ömaconetzi otlapojtaya. Hua oquetlölle icxeyecö ipa lamör, hua icxearrabes ipan tlöltecpectle. Hua otzajtzec checöhuac quieme tzajtzec sente leyu. ³Hua cuöc ye ontzajtzec, onöhuatque checume tlatecuinelesme ca intlajtulhua tiemajte. ⁴Entunses naja ye neyeya para nequejcuelus lo que tli oquejtojque inu checume tlatecuinelesme. Pero onejca sente tlajtule tli onhuöla desde elfecac. Oniechelfe:

—Xecmajta sa taja lo que tli oquejtojque inu checume

tlatecuinelesme, hua amo
xequejcuelo.

⁵Entunes inu öngel tli nequejtac
ijcataya ipa lamör hua tlöltecpactle
yaja ocajcoc imöyecmö tlapac,

⁶hua tlajuröro por yejuatzi
öque nemoa nochepa, öque
quechijque elfecac hua noche
tli onca ompa, hua tlöltecpactle hua
noche tli onca ipa, hua lamör hua
noche tli onca ijtec. Oquejto:

—^{*}Ayecmo bejcöbes, tlöcamo
isejco, ⁷pan tunalte cuöc
tlapitzas inu checume öngel,
entunes tlames lo que tli
Deus queplaneörojque hua
giente amo quemateya, lo que
tli Deus tlamachestiluc ca
tietlatequepanojua tlayulepantejque.

⁸Hua inu tlajtule tli ye onejca de
ompa elfecac, ocsajpa niechelfe:

—Xebeya ca inu öngel tli ijcateca
ipa lamör hua tlöltecpactle. Xecöna
inu ömatl tli tlapojteca tli yaja
quepea ipa imö.

⁹Hua oneya itlac öngel hua
nequelfe ma niechmaca inu
ömaconetzi. Hua yaja niechelfe:

—Xecöna hua xejcua. Ijtec mojte
iyes chechec, pero ijtec mocamac
iyes tzopielec quieme nectle.

¹⁰Hua onecö inu ömaconetzi de
imö öngel, hua onejca. Hua ijtec
nocamac oyeya tzopielec quieme
nectle. Hua cuöc ye onejca,
ocheheac nojte. ¹¹Hua yejua
oniechelfejque:

—Ocsajpa tecpea que
tequenyulepantis gigante de
meyactie puieblos hua naciones hua
tlajtulme hua reyes.

Unte tlöca tlatestificöroöya

11 Hua yeca niechmacac sente
mietro quiename sente
cuelutl. Niechelfe:

—Xemiehua hua xectemachihua
inu tieteupa Deus hua inu ajtöl, hua
xequenpoa quiejquech cate tli itlac
ajtöl motlancuöquetztecate. ²Pero
amo xectemachihua pötio tli ica
ca queyöhuac, ipampa inu pötio
quentocöroa estranjeros. Hua yejua
ipa moquejquetasque inu ciudad
de Deus por cuarenta y dos mietztle.

³Hua nequenmacas checöhuallestle
unte tlöca tli tlatestificörusque por
naja. Yejua quepoasque notlajtul
por mil doscientos sesenta tunalte.

Quepeasque intlaquie capötzttec
quieme cana de luto. ⁴Yejua cate tli
omojto de yejua cuöc omocuelo de
unte cuajme de olivo, hua de unte
cantelerojte tli ijcatecate tieixtla
Tlöcatzintle öque tlamandöruo
ipan tlöltecpactle. ⁵Hua tlö

canajyeca queneques quenchibelis
mal inu unte tlöca, tletzintle quisas
de incamac hua quenxutlaltis. Tlö
canajyeca queneque quenchibelis
mal, ejqueu meques. ⁶Hua inu ume

tlöca quepejpea checöhuallestle
para quetzacuelisque para majcamo
queyabe noche tunalte cuöc
tlayulepantejtenemesque. Nuyejque
quepeasque checöhuallestle para
quechihuasque ma ötzintle ma
mocuepa yestle, hua ma uye de
noche plögas ipa tlöltecpactle.

Hua quiejquech veces yejua
quenequesque, quechihuasque.

⁷Hua cuöc tlames inu tiempo

* 10.6 Cuale nuyejque motradusirus: “Ayecmo iyas tiempo, ipampa ye iyas eternidad nochepa”.

de tlatestificörusque, entunses inu petzoyulcötli tli quisas de tlatecöyöbelespa quechihuas guierra ca yejua, hua quenxexicus, hua quenmejmectis. ⁸Hua inu unte mimejque biebetztasque ipa cayaju de inu ciudad bieye tli mocuitea Sodoma hua Egipto ipampa giente tlajtlacoa lalebes ompa quiene oyeya tlajtlacoöya giente ipan ciudad de Sodoma hua nación de Egipto. Yaja inu ciudad cöne tiecoruspelojque yejuatzi öque iloac inTlöcatzintle de inu unte tlöca tli tlatestificöroöya. ⁹Hua por yeye tunale huan tlajco gientes de meyactie puieblos hua tribus hua tlajtulme hua naciones quenmejtaya inu mimejque, hua amo quecöjque ma quentlölöpachucö. ¹⁰Hua giente tli chajchönte ipa noche tlöltecpactle pajpöqueya hua quepeaya pöquelestle, hua motlajtlöocoliöya regalos, ipampa inu unte tlayulepantejque ayecmo quenpasoloöya. ¹¹Hua opanuc inu yeye tunale huan tlajco, hua Deus quenyulebitejque inu unte mimejque, hua moquetzque, hua noche giente tli quenmejtaque omajcömejque. ¹²Nima inu unte testigos oquecajque sente tlajtule checöhuac tli onhuöla desde elfecac. Quemelfiöya: Xetlejcucö necö. Hua otlejcuque elfecac ijte mextle. Hua tli quentlajyelejtaque quenmejtaque. ¹³Hua sa nima ontlaole checöhuac, hua inu majtlactle pörte de inu ciudad onxexetu, hua omejmejque siete mil personas ipampa ontlaole. Hua tli mocöjque giente omajmajcömejque,

hua tiechamöjque Deus öque tlamandöruro ompa elfecac.

¹⁴Ye opanuc inu segundo “Ay” de inu yete. Pero xequejtacö que isejco yebitz inu tercero.

Inu checume öngel ontlapitz

¹⁵Entunses inu checume öngel ontlapitz. Cuöquenu ocaquestec tlajtulme ompa elfecac. Quejejtoöya:

Noche ichecöhuales
tlöltecpactle ye tieinhuöxca
toTlöcatzintle Deus
hua Cristo öque Deus
tieixpejpenque;
Hua yejuatzi tlacubernörusque
nohepa.

¹⁶Entunses inu veinticuatro biebertzetzi tli yejyehuataya pa intronos tieixtla Deus, motlancuöquetzque ca inxöyac tlölpa, hua tieteochijque Deus.

¹⁷Oquejtojque:

Temetzmotlasojcömachelea
tejuatzi, toTlöcatzintle Deus,
öque tomopilea noche
checöhualestle,
öque tomobetzteca hua
tomobetztaque;
ipampa ye tomönele
mochecöhualestzi, hua ye
tomotlacubernörfejteca.

¹⁸Mös tlöltecpactlöca de noche naciones ocuajcualönque, pero ye aseco tunale cuöc ye tomocualönaltejteca tejuatzi, ye aseco tunale cuöc tequenmojuscörfis tli ye omejmejque.

Ye tequenmotlaxtlöbelis
motlatequepanojcötzetzihua,

niecate tlayulepante, hua
yecteque, hua innochie tli
metzmorespetörfeä,
sea tzequetzetzi o sea bejbeye,
hua ye tequenmomejmectelis
niecate tli quexexetunea
tlöltecpactle.

¹⁹Entunses omotlapö inu
teopantle de Deus tli ica ompa
elfecac, hua ipan teopantle nieseya
inu *örca tli querepresentöroa inu
acuerdo tli Deus oquechijque ca
tiepuieblo. Hua ontlapetlöneya,
hua tlasoluniöya checöhuac, hua
ontlatecuineya, hua ontlaoliniöya,
hua checöhuac ontlatesebiluc.

Xohuö oquejtac sente sohuatl
hua sente dragón

12 Hua moniexte sente
sösantle lalebes tietzöbe
ompa elfecac. Moniexte sente
sohuatl tli motlaquentiöya ca
tunale, hua ipa moquetzaya
mietztle, hua quepeaya ipa
itzonteco sente coruna de majtlactle
huan ume sitlalte. ²Yaja utztle
oyeya, hua tzajtzeya por inu tiecoco,
por ye quetlöcatelis peltzintle.

³Hua onies ocsente tietzöbetl
ompa elfecac. Moniexte
sente *dragon lalebes bieye,
chichiltec quieme tletzintle.
Quepeaya checume itzontecohua,
hua majtlactle icuöcuajua, hua ipa
itzontecohua quepeaya checume
corunajte. ⁴Hua ca icuetlapel
quemehpö inu terciäa pörte
de sitlalte, hua quementepexeba

hasta ipan tlöltecpactle. Hua inu
dragón omoquetz ixtla inu sohuatl
tli ye oyeya para quetlöcatelis
peltzintle, para que cuöc tlöcates
peltzintle, nima quecuös. ⁵Hua
sohuatl quetlöcatele sente peltzintle
oquechtle. Inu peltzintle yaja
öque quemixutis noche giente de
noche naciones ca sente tlacutl de
tepostle. Hua nequejtac iconie de
inu sohuatl nima quecuejcuelejque
hua tiebiquelejque tietlac Deus
cöne yehualuteca ipa tietrono.

⁶Entunses inu sohuatl ocholo ca
cöne nionöque chönte, ipampa
ompa oyeya sente locör tli Deus
quepreparörfeque para yaja, para
ma quetlamacacö ompa por mil,
doscientos sesenta tunalte.

⁷Hua oyeya guerra ompa
elfecac. Inu öngel itucö Miguel,
ca inu ocseque öngeles tli cate
isöltöröjua, quechijque guerra ca
inu dragón. Hua inu dragón ca
iöngeles omopeleörojque checöhuac,
⁸pero abele tlatlönque, hua ayecmo
uya locör para yajua ompa elfecac.
⁹Ejqueu inu dragón ca iöngeles
quentitlanque desde elfecac ipa
tlöltecpactle. Yaja dragón icaca
öque desde nieca tiempo moniextea
quieme cuhuötl. Mocuiteda Diöblo
(quejtusneque Tlatieyelfiöne)
hua nuyejque mocuiteda Satanás.
Yaja icaca öque quenajcayöhua
noche gientes tli chajchönte ipan
tlöltecpactle.

¹⁰Entunses onejcaac sente tlajtule
checöhuac ompa elfecac. Quejtoöya:

* 11.19 Xomojtelicö He. 9.4-5.

* 12.3 "Dragon" icaca sente yulcötl lalebes tiemajte quiename sente cuetzpale lalebes bieye. Quepea bieye itlancochhua hua quequeuxtea tletzintle de icamac. Amo onca dragones ipan tlöltecpactle; sa cate de cuientos.

Ye aseco nönca tiempo cuöc
 Deus quenmöquexquisite
 gente,
 hua ca fuiersa hua ca meyac
 checöhuallestle tlamandörurus.
 Ye tequetztecate tiechecöhuales
 de Cristo öque Deus
 tieixpejpenque.
 Pos ye quetitlanque hasta tlölpá
 inu Tlatieyelfiöne,
 öque yohualen tunale
 quentieyelfiöya tocnihua
 tieixpa Deus.

¹¹ Pero tocnihua quexexicojque
 niecaju moxicoöne,
 ipampa yejuatzi Calnielo
 omecoac por impampa,
 hua porque yejua otlanunutzque
 de tielajtultzi,
 hua yejua amo motlöocoltejque
 mös mejmequene.

¹² Por inu, ma pajpöquecö
 innochtie tli chajchönte ompa
 elfecac,
 hua ma quepeacö pöquelestle.
 Pero porubejte nemejua tli
 nencate ipan tlöltecpectle hua
 ipa lamör hua ijtec,
 ipampa ye otemuc Diöblo cöne
 nemejua nencate.
 Hua yaja lalebes tlabielmecteca
 ipampa quemate que itlamejyo
 ye aseteca.

¹³ Cuöc momacac cuenta inu
 dragón que cualtitlanque ipan
 tlöltecpectle, yaja quepersequiro
 inu sohuatl tli quetlöcatele inu
 peltzintle oquechtle. ¹⁴ Hua
 quemacaque inu sohuatl unte
 iajfetzhua quieme de sente águila
 bieye para ma patlöne bejca de inu
 cuhuötl noso dragón para mojoyñas
 ipa sente locör tli quemacaque

ompa cöne nionöque chönte. Ompa
 quetlamacasque por yeye xebe tl
 huan tlajco. ¹⁵ Hua inu cuhuötl
 quequexite meyac ötzintle de
 ijtec icamac para ma quechpöna
 inu sohuatl. ¹⁶ Pero tlöle mismo
 quepaliebe inu sohuatl. Pos tlöle
 motlapo, hua noche inu ötzintle tli
 inu dragón quequextiöya de icamac
 ocalac ijtec tlöle. ¹⁷ Entuneses inu
 dragón otlabielmec ca inu sohuatl,
 hua onya para quechihuas guerra
 ca tli mocojque ipelhua de inu
 sohuatl. Yejua cate tli quechihua lo
 que tli Deus quenmandöruro hua
 tlajtlanunutzca de Jesús.

Ume petzoyulcöme

13 Entuneses inu dragón
 omoquetz itlac lamör.
 Entuneses nequejtac sente
 petzoyulcötl hualquistöya de
 ijtec lamör. Quepeaya majtlactle
 icuöcuajua, hua checume
 itzontecohua. Hua ipa icuöcuajua
 quepeaya majtlactle coronajte, hua
 ipa itzontecohua quepeaya números
 tli tieca tlajtoa de Deus. ² Inu
 petzoyulcötl nieseya quieme sente
 tigre, hua quepeaya icxehua quieme
 de uso, hua icamac quieme de leyu.
 Hua inu dragón quemacac ifuiersa
 hua ideriecho de tlacubernörus hua
 noche ichecöhuales. ³ Hua sente de
 itzontecohua de inu petzoyulcötl
 quepeaya tlactle quieme tlö ye
 quemectejque, pero inu tlactle
 ye opajtec. Hua noche gente
 de tlöltecpectle quetocaya, pos
 quetietzöbejtaya lalebes. ⁴ Hua
 innochtie queteochijque dragón
 ipampa quemacac checöhuallestle ca
 inu petzoyulcötl. Quejtojque:

—¿Öquenu ocsente quieme nönca petzoyulcötl? ¿Öquenu beletes momagas ca yaja?

⁵Hua inu petzoyulcötl oquepex permiso para tlajtlajtus cuöcualtze de yaja mismo hua tiepöpöcas Deus, hua quepeas checöhualestle por cuarenta y dos mietztle. ⁶Pos ejqueu oquechi. Tiepöpöcac Deus, tiepöpöcac tienumbre hua tieteupea, hua quenpöpöcac yejua tli chajchönte ompa elfecac. ⁷Nuyejque quepermetierfejque ma quechihua guierra ca tli yecteque hua ma ma quenxexico, hua ma quepea checöhualestle hua autoridad ipa noche tribus hua puieblos hua tlajtulme hua naciones. ⁸Hua noche giente tli chajchönte ipan tlöltecpactle queteochihuasque, noche niecate öque innumbre amo omojcuelo ipa inu lista de öquenu quepeasque nemelestle nochepa. Inu lista omochejchi antes de que Deus oquechejchijque tlöltecpactle. Yejuatzi Calnielo öque tiemectejque, yejuatzi quepealo inu lista.

⁹Tlö canajyeca quepea itlacaqueles, ma tlacaque.

¹⁰Tlö canajyeca iyés prieso, pos prieso iyés de melöhuac.

Tlö canajyeca quemectisque ca espöda, pos melöhuac ca espöda quemectisque.

De inu manera cuale nieses inneltoqueles de tli yecteque, hua nieses que cuale quexicusque.

¹¹Entunses onequejtac ocsente petzoyulcötl tli quisaya de ijtec tlöle. Quepeaya unte icuöcuajua, quieme sente calnielojconetzi. Tlajtlajtoöya quieme sente dragón.

¹²Hua inu primero petzoyulcötl

quemacac ichecöhuales. Hua inu segundo petzoyulcötl oquechihualte noche giente tli chajchönte ipan tlöltecpactle ma queteochihuacö inu primero petzoyulcötl. Inu primero petzoyulcötl yaja inu tli quepeaya tlactectle quieme tlö ye quemectejque, pero ye opajtec.

¹³Hua inu segundo petzoyulcötl quechihuaya meyac sösantle tli tietzöbetl lalebes, pos hasta quechihuaya ma betze tletzintle de elfecac ipan tlöltecpactle mientras giente quejtaya. ¹⁴Hua quencajyayöhuaya giente tli chajchönte ipan tlöltecpactle ca inu tietzöbeme tli quepermetierfe ma quechihua ixtla inu primero petzoyulcötl. Quemelfiöya innoctie giente tli chajchönteya ipan tlöltecpactle ma quechejchihuacö sente tesönto de inu primero petzoyulcötl, öque quepeaya inu tlactectle de espöda pero turavea cuale nemeya. ¹⁵Hua inu segundo petzoyulcötl que sele belelestle para quechihuas ma neme hua ma tlajtlajto inu tesönto de inu primero petzoyulcötl. Hua inu tesönto oquechi que noche giente tli amo quenequeya queteochihuasque inu tesönto ma mequecö. ¹⁶Nuyejque oquechi que innoctie giente, sea bejfeye noso tzequetzetzi, sea ricojte noso porubejte, sea esclavos noso amo, innoctie ma quepeacö sente sieñas ipa inmöyecmö noso ipa inmixture. ¹⁷Ejqueu abele öque tlacoas nimpör tlanamacas tlö cana amo quepea inu sieñas. Inu sieñas icaca inumbre de inu petzoyulcötl o noso itlapoal de inumbre. ¹⁸Ini nönca queneque machestelestle.

Öque cuale itzonteco, ma quepoa inu tlapoale de petzoyulcötl, pos ica itlapoal de sente tlöcatl. Hua itlapoal icaca seiscientos sesenta y seis.

**Cuejcuicaya ciento cuarenta
y cuatro mil gigantes**

14 Sötiepa nequejtac que yejuatzi Calnielo nequetzaluc ipa inu tepietl de Sión noso Jerusalén. Hua ca yejuatzi oyejyeya ciento cuarenta y cuatro mil gigantes tli quepeaya ipa inmixcuöte tienumbre de Calnielo hua tienumbre de tieTajtzi. ²Entunses onejca ompa elfecac sente tlajtule tli caquesteya quieme cuöc yebitz meyac ötzintle, noso quieme cuöc checöhuac tlatecuine. Nuyejque caquesteya quiename tlö meyactie tlatzotzonaya ca örpas. ³Hua cuejcuicaya sente cuicatelestle quiename tlö yancuec, ompa ixtla inu trono hua inmixtla de inu nöbeme tli joyjulejtecate hua de inu biebertzetzi. Hua abele ocsente quetzecoöya inu cuicatelestle, tlöcamo solamente inu ciento cuarenta y cuatro mil gigantes, tli Deus oquencujque para ma ayecmo yecö ipan tlöltecpactle. ⁴Yejua cate tli amo otlajtlacojque ca sohuame tli amo insohua, pos yejua momalfejqe. Yejua tietocateneme yejuatzi Calnielo ca cöne biloa. Yejua cate tlacujme de entre tlöltecpactlöca, hua cate quiename sente ofrienda de tli cachto mochihua, para Deus hua yejuatzi Calnielo. ⁵Yejua ayec oquejtojque tli amo melöhuac. Amo quepejpea niontle tlin amo cuale.

Yeye öngeles tlanahuatejqe

⁶Entunses nequejtac ocsente öngel tli patlöneya tlapac

lalebes. Quehualecaya sente cuale tlamachestelestle tli ayec tlamas hua abele mopatlas. Inu tlamachestelestle quemejtetas ca noche giente tli cate ipan tlöltecpactle, giente de noche naciones hua tribus hua tlajtulme hua puieblös. ⁷Quejtoöya ca checöhuac tlajtule:

—Xetiemabelicö Deus, hua xetieyectieniehuacö, ipampa ye aseco tiempo para yejuatzi tlajuscörurus. Xetietechihuacö yejuatzi öque oquechejhijque elfecac hua tlöltecpactle, lamör hua ömieyalte.

⁸Hua ocsente segundo öngel hualtocaya inu primiero.

Oquejtoöya:

—Ye obetz, ye onxexetu inu bieye ciudad de Babilonia. Pos yaja oyeya quiename sente sohuatl amo cualtec tli quenpiepiehualtea tlöca hua quenchiualtea ma calaquecö ca yaja, hua quentlöhuantea. Pos ejqueu yaja ciudad de Babilonia oquechihuaya ca giente de noche naciones.

⁹Hua ocsente terciero öngel hualtocaya inu primiero hua segundo öngeles. Oquejto ca checöhuac tlajtule que tlö canajyeca queteochihua inu petzoyulcötl hua itesönto, hua mocöhua ma quetlölelicö inu sieñas ipa ixcuöte noso ipa imö, yaja nuyejque quemachelis tiecualöneles de Deus. ¹⁰Iyes quiename cuöc sente tlöcatl quechihualtea afuiera ma cone nochaja resacöro hua amo cöguantöroa. Hua quepeas meyac tiecoco porque iyes ijtec tletzintle hua azufre inmixtla de tieöngeles

de Deus, hua tieixtla Calnielo.

¹¹Hua inu puctle de inu tletzintle tli quenmaca meyac tiecoco tlejcoteca nochepa. Hua yejua abele mosiebea ca tunale nimpor ca yohuale, pos queteochijque inu petzoyulcötl hua itesönto, hua quenejque ma quetlölelicö inu sieñas de inumbre. ¹²Pero tli yectequ cate, tli oquechijque tli Deus otlamandörojque hua seme moneltocataya tieca Jesús, pos innochtie quematesque que yejua cuale quexicojque.

¹³Entunses onejca sente tlajtule tli huölöya desde elfecac. Niechelfe: —Xequejcuero ini nönca: “Desde necö adelönte, tlö canajyeca meque quieme creyente ca toTlöcatzintle, cuale icnupel”. “Melöhuac”, quejtulo tieEspíritu de Deus. “Öque ejqueu meques mosiebis de itraböjo. Pero iredultado de lo que tlin cuale oquechi iyös ca yaja hasta ompa elfecac”.

Omocosechörojque gigante de tlöltecpactle

¹⁴Entunses onequejtac sente mextle istöc, hua ipa inu mextle hualyehuatöya sente persona tli nieseya quieme tlöcatl. Quepeaya ipa itzonteco sente corona de oro, hua ipa imö quepeaya sente yusno tli tlateque. ¹⁵Hua ocsente öngel oquis de ijtec teupa hua ca checöhuac tlajtule quetzajztele inu nieca tli hualyehuatöya ipa mextle. Oquelfe: —Xectequ ca moyusno lo que tli omochi. Porque ye asec tiempo de que tejcosechörusque, pos gigante de tlöltecpactle cate quieme tlatuctle tli ye uhuöc.

¹⁶Entunses inu nieca tli hualyehuatöya ipa mextle quetitla iyusno para tlateques ipan tlöltecpactle, hua quecosechöro inu tlatuctle.

¹⁷Hua ocsente öngel oquis de ijtec teupa ompa elfecac. Yaja nuyejque quebicaya sente yusno tlateque. ¹⁸Entunses ocsente öngel ohuöla desde itlac ajtöl. Yaja omoencargöroöya de inu tletzintle tli xutla ipa ajtöl. Yaja quetzajztele inu nieca tli quepeaya yusno tlateque. Oquelfe:

—Xetlateque ca moyusno tlateque, hua hejcosechöro inu racimos de uva tli cate gientes de tlöltecpactle. Pos ye obejbecseque inu uvas.

¹⁹Entunses inu öngel quetitla iyusno para tlateques ipan tlöltecpactle, hua quecuejcuac inu uvas de ipan tlöltecpactle. Quentlöle ijtec sente tönque bieye cöne gigante quenpöztca uvas. Inu tönque querepresentöroa tiecualöneles Deus. ²⁰Hua ompa ca caltienco itlac inu ciudad quenpöztcaque inu uvas ijtec tönque, hua oquis meyac yestle. Otlejcuac yestle hasta cöne icamac caböyo, hua motlalo inu yestle quieme trescientos kilómetros.

Checume öngeles quebicaya checume sölültimo plögas

15 Entunses nequejtac ocsente tietzöbetl bieye hua tiemajte ompa elfecac. Nequemejtac checume öngeles tli quebicaya checume plögas tli sölültimo betzesque ipan tlöltecpactlöca. Pos ca inu plögas tlamies tiecualöneles de Deus.

²Hua nequejtac quieme sente ötiescatl de teitztle ca tletzintle. Hua niecate tli quexexicojqe inu petzoyulcötl hua amo motlancuöquetzque ixtla itesönto hua amo oquenejqe inu sieñas de itlapoal de inumbre, noche yejua ijijcataya ipa inu ötiescatl tli nieseya quieme teitztle. Quepejpeaya örpas tli Deus oquenmacaque. ³Hua cuejcuicaya icuicateles de Moisés, öque oyeya tietlatequepano de Deus. Nuyejqe cuejcuicaya cuicatelestle de yejuatzi Calnielo. Cuejcuicaya ejqueyi:

ToTlöcatzintle Deus, öque tomopilea noche checöhuallestle, lo que tli tejuatzi tomochejchibele icaca bieye hua tiemajte; yectec hua melöhuac motlachihualtzi.

Tejuatzi tomobetzteca terey de noche naciones.

⁴¿Öquenu amo metzmomabelelis, Tlöcatzintle?

¿Öquenu amo quemacas respieto motucöyutzi?

Pos sa tejuatzi teyectec temobetzteca.

Huölösque giente de noche naciones hua motlancuöquetzcasque mixtlantzincó

ipampa quejtasque que noche tli tomochibele icaca yectec.

⁵Sötiepa de inu nequejtac, hua motlapo ompa elfecac inu *cuörto tli tlanepantlajca de inu möntajcale

tli serbirebea quieme teupa para giente de Deus pa nieca tiempo. ⁶Hua de ijtec inu *cuörto oquisque inu checume öngeles tli quebejbicaya inu checume sölültimos plögas. Quepejpeaya intlaquie de inu tzotzomajtle ara cuale itucö lino, hua intlaquie oyeya chepöhuac lalebes hua tzotlöneya. Quepejpeaya pöxajme de oro ipa inpiecho. ⁷Hua sente de inu nöbeme tli joyyulejtecate quenmacac checume cupas, hua ijtec inu cupas oyeya tiecualöneles de Deus, öque nemoateca nochepa. ⁸Hua inu *cuörto otie de puctle por tietlanixteles hua tiefuiersa Deus, hua abele yeca calaqueya ijtec inu cuörto hasta cuöc otlá inu checume plögas tli quebicaya inu checume öngeles.

Checume cupas de tiecualöneles Deus

16 Entunses onejcaac sente tlajtule checöhuac tli huölöya de ijtec inu *cuörto. Quemelfiöya inu checume öngeles: —Xeyöcö hua xejcuepacö ipan tlöltecpactle inu checume cupas de tiecualöneles Deus.

²Entunses unya inu primero öngel hua oquecuc icupa ipan tlöltecpactle. Hua oquisque söhuame lalebes petzoteque hua tiecoco lalebes intech niecate giente tli quepejpeaya sieñas de inu petzoyulcötl hua tli queteochihuaya itesönto.

³Entunses inu segundo öngel oquecuc icupa ijtec lamör.

* 15.5, 6, 8 Cuale nuyejqe motradusirus: “tli cache yectec locör ijtec inu cörpa”. Xomojtelicö He. 9.3.

* 16.1 Cuale nuyejqe motradusirus: “tli cache yectec locör ijtec inu cörpa”. Xomojtelicö He. 9.3.

Entunses inu ötzintle de lamör omocuec yestle quieme de sente mejque ijyoc, hua noche sösanle tli neme ijtec lamör omejmejqe.

⁴Entunses inu terciro öngel oquecuc icupa ijtec ötlacme hua ömieyalte, hua noche ötzintle omocuec yestle. ⁵Entunses onejca inu öngel de ötzintle. Oquejto:

—Tejuatzi seme tomochibelea quiene conbenierebe, tejuatzi öque tomobetzteca hua tomobetzaya, öque tejuatzi teyotec. ⁶Pos tlöltecpactlöca quenmejmectejque yecteque hua tlayulepantejqe, hua inyeso oquis ipan tlöltecpactle. Hua öxö tejuatzi tequenmomaquele yestle ma cojconicö, pos ejqueu quemejmeresieroa.

⁷Hua onejca sente tlajtule tli ohuöla desde inu ajtöl. Oquejto:

—Quiema, Tlöcatzintle Deus, öque tomopilea noche checöhuallestle, melöhuac hua yectec tomotlajuscörfea.

⁸Entunses inu cuarto öngel oquecuc icupa ipan tunale. Hua tunale quesele checöhuallestle para quentlatis giente ca itletzintle.

⁹Hua quentlate checöhuac, hua lalebes quentunie. Entunses yejua tiepöpöcaque tienumbre de Deus, öque yejuatzi quepealo checöhuallestle para quentitlanihuas noso quemejcuenisque inu plögas. Yejua amo moyulcuejqe para ma tieyectieniehuacö.

¹⁰Entunses inu möcuile öngel oquecuc icupa ipa itrono de inu petzoyulcötl. Entunses otlajtlayohuac ipa noche locör cöne tlamandöroöya inu petzoyulcötl. Hua giente hasta quequejtzomaya

innenepil porque meyac tiecoco quepejpeaya. ¹¹Hua tiepöpöcaque Deus öque tlamandöruro ompa elfecac. Pos tlasufriroöya lalebes, hua intech oquis meyac söhuame. Ejqueu tiepöpöcaque, hua amo moyulcuejqe para ma ayecmo quechihuacö lo que tli oquechihuaya.

¹²Entunses inu checuasie öngel oquecuc icupa ijtec inu ötlacbiebe itucö Eufrates. Cuöquenu huajhuöc noche ötzintle ijtec ötlactle. Ejqueu omochi para ma iye ojtle cöne cuale panusque reyes tli huölösque de ca cöne quisa tunale. ¹³Entunses nequejtac yeye espíritus oquisque de ijtec incamac de inu dragón hua de inu petzoyulcötl hua de inu tlayulepante istlecatque.

Inu espíritus moxicoöneme oyejyeya en furma quieme de cacatotu. ¹⁴Oyejyeya espíritus de demunios, hua quechihuaya meyactie tietzöbeme. Oquisque para quensentlölisque noche reyes de tlöltecpactle para ma momagacö ipan guierra tli uyes ipan inun tunale tli quefijöröjqe Deus. Yejuatzi quepealo noche checöhuallestle.

¹⁵—Xequejta. Naja nehuölös quieme cuöc yebitz sente tlachtejqe. Cuale icnupel öque seme tlachixteca hua quemalfea itlaquie. Pos tlö amo, sötiepa yajtenemes xipetztec, hua pinöhuas cuöc giente quejtasque.

¹⁶Hua inu espíritus quensentlöllejque reyes ipa inu locör tli mociutea ca hebreo Armagedón.

¹⁷Entunses inu checume öngel oquecuc icupa ijtec yejyecatl. Hua

de ijtec inu teopantle ompa elfecac, desde inu trono, oquis sente tlajtule checöhuac. Oquejto:

—Yeca. Ye otlá.

¹⁸Hua otlapetlöneya hua isoluneya checöhuac, hua otlatecuineya, hua onlaole checöhuac lalebes, que ayec ejqueu tönito lalebes checöhuac onlaole desde que onies giente ipan tlöltecpactle. ¹⁹Hua cuöc onlaole inu ciudad bieye otzayo yeye pörtes, hua ciudades de noche naciones onxetunque. Ejqueu quechibelejque Deus ca inu ciudad bieye de Babilonia, pos momacaya cuenta de quiene quechihuaya inu giente, hua cualönoataya hua tlabielmecoataya ca yejua, hua por inu quencastecörojque. ²⁰Hua noche tlöltojpote tli cate ijtec lamör onpojpolejque, hua noche tepieme nuyejque onpojpolejque. ²¹Hua tesebetl lalebes bejfeye hua yetique quieme de cuarenta kilos obetz impa giente. Hua yejua tiepöpöcaque Deus ipampa lalebes petzotec inu plöga de tesebetl.

**Sente cacherila yehuataya
ipa petzoyulcötl**

17 Entunses ohuöla sente öngel de inu checume tli quepejpeaya inu checume cupas. Niechnunutz hua niechelfe.

—Xehuöla, hua temetzejtetis icastigo de inu cacherila tli lalebes quecualajta tlajtlacus cache que ocseque. Yaja motlölea ipa meyac ötzintle. ²Hua reyes de tlöltecpactle ocalajque ca yaja, hua innochie tli chajchönte ipan tlöltecpactle mocöjque quieme tlöhuöncötzetzi ipampa ocalajque ca yaja.

³Entunses inu öngel niechbicac ca cöne nionöque chönte, hua tieEspíritu de Deus niechejtetejque. Nequejtac sente sohuatl tli oyehuataya ipa sente petzoyulcötl chichiltec. Inu petzoyulcötl quepeaya ipa noche icuierpo números tli tieca tlajtoöya Deus, hua quepeaya checume itzontecohua hua majtlactle icuöcuajua. ⁴Hua inu sohuatl quepeaya itlaquie morörojtec hua chichiltec, hua moyecchejchihuaya ca oro hua ca teme cualtzetze hua pateyojque, hua ca perlas. Quepeaya ipa imö sente cupa de oro. Inu cupa tientaya de söstantle petzoyutl hua tietlajyeltec. Pos ejqueu inu tlajtlacule tli yaja quechihua quejtalo Deus quiename petzoyutl. ⁵Hua ipa ixcuöte quepeaya sente número tlajcuelulpa oyeya, hua amo macheaya tli quejtusnequeya inu número. Nönca inu número: “Babilonia bieye, nöntle de noche cacherilajte hua noche petzoyutl tli onca pan tlöltecpactle”. ⁶Hua nomacac cuenta que inu sohuatl oyeya tlöhuönque ca inyeso de yecteque hua de tli quenmejmectejque ipampa tlatestificörojque de yejuatzi Jesús. ⁷Hua cuöc nequejtac, para naja oyeya lalebes tietzöbetl. Entunses öngel oniechelfe:
—¿Tlica tectietzömate?
Temetzelfis tli quejtusneque lo que tli tequejtac de inu sohuatl hua de inu petzoyulcötl tli quebica sohuatl, tli quepea checume itzontecohua hua majtlactle icuöcuajua. ⁸Inu petzoyulcötl tli tequejtac, yaja ica sente que oncö onyeya, pero öxö

ayecmo oncónca. Hua isejco tlejcus desde tlategoyöbelespa bejcatla, hua sötiepa meques nochepa. Hua noche giente tli chajchönte ipan tlöltecpectle, öque innumbres amo omojcuelojque desde cuöc opie tlöltecpectle ipa inu lista de öque quepeas nemelestle, noche yejua quetietzömatesque cuöc quejtasque inu petzoyulcötl, pos yaja oncö onyeya, pero öxö ayecmo oncónca, hua isejco huölös. ⁹Necö onca ölgo para öque quepea cuale itzonteco: Inu checume itzontecohua querepresentöroa checume tepieme cöne motlölea inu sohuatl, hua nuyejque querepresentöroa checume reyes. ¹⁰Möcuilte de yejua ye omejmejque; sente de yejua tlareinörojteca, hua ocsente ayemo hualase. Hua cuöc asequi inu sölültimo, amo tlareinörus meyac tiempo. ¹¹Hua inu petzoyulcötl tli oncö onyeya pero öxö ayecmo oncónca, yaja ica inu checuieye rey, hua ica quiename inu checume ocseque. Hua sötiepa meques nochepa. ¹²Hua inu majtlactle icuöcuajua tli tequejtac querepresentöroa majtlactle reyes, que ayemo piehua tlareinöroa. Yejua hua inu petzoyulcötl queselisque checöhuallestle por sie ura. ¹³Ini nöncate majtlactle reyes cate de acuierto, hua quemacasque noche inchechühuales ca inu petzoyulcötl. ¹⁴Yejua mopeleörusque ca yejuatzi Calnielo, hua yejuatzi quenxexicusque. Pos yejuatzi iloac Tlöcatzintle de Tlöcatzetzinte, hua iloac Rey de reyes. Hua inu giente tli cate tietlac, yejua

cate tli Deus quemixpejpenque hua quensentlölejque, hua yejua quechihua noche tli yejuatzi quejtulo.

¹⁵Nuyejque niechelfe öngel: —Inu ötzintle tli tequejtac, cöne motlölea inu cacherila, querepresentöroa noche puieblos hua gientes hua naciones hua tlajtulme. ¹⁶Hua inu majtlactle cuöcuajme tli tequejtac hua nuyejque inu petzoyulcötl, yejua quetlajyejtasque inu cacherila. Quequextelisque ca tli moyecchejchihuaya. Quecujcuelisque itlaquie, hua quecuösque inacayo, hua sötiepa quexutlaltisque. ¹⁷Pos yejuatzi Deus quenchiuualtilo ma quenequecö quechihuasque lo que tli Deus queplaneörojque. Quechihuasque inu lo que tli Deus queplaneörojque cuöc motlölisque de acuierto para quemacasque inchechühuales ca inu petzoyulcötl. Hua ejqueu mocumplirus lo que tli Deus oquejtojque. ¹⁸Hua inu sohuatl tli tequejtac, yaja querepresentöroa inu ciudad bieye tli quenmandöroa noche reyes de tlöltecpectle.

Onxexetu ciudad de Babilonia

18 Sötiepa de inu, nequejtac ocsente öngel que temuya de elfecac ca meyac checöhuallestle. Hua otlaniexte noche tlöltecpectle ca itlaniexteles. ²Hua otzajtzec ca tlajtule checöhuac. Ejqueu oquejto: Ye obetz, ye onxexetu inu ciudad bieye de Babilonia. Öxö sa demunios chajchönte ompa; ica quieme cörsel para espíritus de moxicoöneme,

- hua quiename xöola para noche
tutume petzoteque hua
tietlajyelteque.
- ³Noche inu opasöre ipampa inu
ciudad oyeya quiename sente
sohuatl
tli quenpiepiehualtiöya gientes
de noche naciones, hua
quentlöhuantiöya.
Hua reyes de tlöltecpactle
ocalajque ca yaja,
hua comersiöntes de noche
tlöltecpactle omochijque ricos
ipampa yaja quecualajtaya
quepeas meyac sösantle tli
pateyo.
- ⁴Entunses onejcac ocsente tlajtule
desde elfecac. Oquejto:
Xequisacö, giente de nopuieblo,
de inu ciudad,
para majcamo xetlajtlacucö ca
giente de inu ciudad,
hua para majcamo
nemiechtocöro de inu plögas
tli betzesque ipa inu ciudad.
- ⁵Pues inu ciudad quepea meyac
tlajtlacule;
tlö öque quesentlölis itlajtlacul,
iyes quieme sente montu tli
ases hasta elfecac.
Hua öxö Deus
quecastecörusque,
pos yejuatzi quematihua lo que
tli amo cuale oquechi.
- ⁶Xecmacacö inu ciudad lo que
tli quenmacac ocseque
giente,
hua xectlaxtlöbicö ujpa por lo
que tli amo cuale oquechi,
hua xecnelulticö sente tlaile
ijtec icupa ujpajpa checöhuac
que lo que tli yaja oquenelulte
para ocseque.
- ⁷Ejqueu quiene mochamöhuaya
hua quepeaya de noche
sösantle para inemeles,
ejqueu mismo xecmacacö
tiecoco hua yulcolestle.
Pos yaja quejtoöya ipa iyulo:
“Naja nereina neca; amo
sa nosielneca hua ayec
noyulcocus”.
- ⁸Por inu ipa sie tunale
mosietelesque meyactie
plögas hua ipa huölösque:
huölösque mequelestle hua
yulcolestle hua öpestle,
hua quexutlaltisque, ipampa
Tlöcatzintle Deus iloac öque
quepealo checöhualestle,
hua yejuatzi quecuntenörojque.
- ⁹Entunses chojchucasque
lalebes reyes de tlöltecpactle, tli
calaqueya ca yaja hua mopöctiöya.
Chojchucasque ipampa quejtasque
puctle de inu tletzintle cuöc yaja
xutlatas. ¹⁰De bejca quetzatasque
ipampa momajtisque por inu
tiecoco tli yaja quepeas, hua
quejtusque:
Ay, porube de taja, ciudad bieye,
Babilonia, ciudad checöhuac,
porque sa sie repiente aseco
mocastigo.
- ¹¹Hua innoctie comersiöntes de
tlöltecpactle chojchucasque hua
moyulcocusque por inu ciudad,
ipampa ayecmo oyes öque quecoas
lo que tli yejua quenajnamaca:
¹²sösantle de oro hua plöta hua
teme cualtzetzi hua perlas, hua
tzotzomajtle de lino hua de seda,
de colur morörojtec hua chichiltec,
de noche cuabetl tli ajfeyoc, hua
sösantle de marfil hua de bepalte
cualtzetzi, hua de bronce, hua

de tepostle hua mármol, ¹³hua canela hua tli ajfeyoc, hua copale hua *mirra hua perfumes, hua vino hua asiete hua harina cuale hua trigo, hua yulcöme hua calnielojte hua caböyojte hua carretotu hua hasta giente tli cate esclavo; noche inu sösantle quenajnamacaya inu comersiöntes. ¹⁴Hua yejua quelfisque inu ciudad:

Noche inu sösantle tli lalebes tecnequeya tecpeas, ye uya; hua ye tecpolo noche tli rico quepea, hua ayecmo quiema öque queniextis.

¹⁵Noche inu niecate comersiöntes tli quenajnamacaya noche inu sösantle hua moricojteque ca itomi de inu ciudad, yejua mocöhuasque de bejca ipampa momajtisque por inu tiecoco que yaja quepeas. Chojchucatasque hua moyulcocusque. ¹⁶Quejtusque:

Ay,porube de inu ciudad bieye tli oyeya motlaquentiöya ca tzojtzomajme cuajcuale hua cualtzetzi

hua moyecchejchihuaya ca oro hua ca teme cualtzetzi hua ca perlas.

¹⁷Pos sa sie repiente otlá noche inu ricojyutl.

Hua noche capetönte de börcos ihua pasajeros hua tli tejtequete ijtec börcó, noche tli tejtequete ipa lamör, mocöjque de bejca, ¹⁸hua tzajtzeque cuöc quejtaque inu puctle de inu ciudad. Quejtojque:

—¿Tli ocseñte ciudad oyeya quieme nönca ciudad bieye?

¹⁹Hua motlöltienque ipa intzonteco; chojchucata hua moyulcocojque hua tzajtzeque.

Quejtojque:

Ay, porube de yaja, ciudad bieye.

Ca iricojyu toricojteque tonochtie tli tecpejpea börcos ipa lamör,

hua sa sie repiente ye onxexetu.

²⁰Pero xepajpöquecö nemonochtie tli nencate ompa elfecac.

Xepajpöquecö por lo que tli ipa omochi inu ciudad.

Xepajpöquecö nemejua tli nenyecteque, tli nentlateotitlanme, tli nentlayulepantejque.

Pos cuöc quexexetunque inu ciudad, Deus nemiechchibelejque justicia.

²¹Entunses nequejtac sente öngel checactec ocajcoc sente tietebiebentzi quiename de molino hua quetitla ijtec lamör. Hua oquejto:

Ejqueu quetitlanesque checöhuac inu ciudad bieye de Babilonia hua ayecmo quiema nieses.

²²Hua inu música de tli quetzötzöna örpas, hua de tli quepitzá tlapitzale hua flauta,

hua de noche morsicojte ayecmo quiema caquestes ompa.

Hua ayecmo quiema oyes ompa nion sente trabajadur de cualquier tequetl que quemate quechihuas.

Hua ayecmo quiema isolocas molino ompa

* 18.13 Mirra icaca sente pajtle ajfeyoc hua pateyo. Xomojtelicö Jn. 19.39-40.

²³ hua ayecmo quiema tlaniextis
tlöbible ompa,
hua ayecmo quiema caquestes
yelfetl de nesohuajtiluyo ompa.
Noche inu pasörebés ipampa
icomersióntes de inu ciudad
quepejpeaya checöhuallestle
ipan tlöltecpactle,
hua inu ciudad quencajcayö
noche naciones ca ichichyutl.

²⁴ Hua inu ciudad icaca
tlajtlacultec por inmequeles
de noche yecteque hua de
noche tlayulepantejque
hua de innochtie ocseque tli
quenmejmectejque ipan
tlöltecpactle.

19 Sötiepa de inu onejca
quieme tlajtulte checöjque
de meyac giente ompa elfecac.
Quejejtöya:

*iAleluya!
Nemöquextelestle hua
yectieniebestle hua
checöhuallestle tiehuöxcatz
toDeus.

² Pos yejuatzí tlaestlöculo
melöhuac hua quiene
conbenierebe.
Porque yejuatzí ye
quecuntenörojque inu
cacherila,
yaja tli quenmajmöhuaya
tlöltecpactlöca ca itlajtlacul,
hua yejuatzí ye quecuepelejque
ipa yaja inmequeles de
tietlatequepanojua.

³ Hua ocsajpa oquejtojque:
iAleluya!
Hua inu puctle nochepa
tlejcotas.

⁴ Entunses inu veinticuatro
biebentzetzi hua inu nöbeme tli
yojyulejtecate motlancuöquetzque
ca inxöyac tlölpa, hua tieteochijque
Deus öque yehualuteca ipan trono.
Oquejtojque:
—Amén, ma ejqueu iye. iAleluya!

**“Ye aseco tiempo para
nesohuajtilus Calnielo”**

⁵ Entunses ocaquestec desde inu
trono sente tlajtule tli quejtoöya:
Xetiecuaticö toDeus,
noche nemejua
nentiellatequepanojua,
hua nemonochtie tli
nentiemabelea, sea
tzequetzetzi noso bejfeye.

⁶ Nuyejque onejca quieme tlajtulte
de meyac giente, quieme caqueste
meyac öztintle, hua quieme cuöc
checöhuac tlatecuine. Quejejtöya:
iAleluya!

Ye opiehualuc tlagobörnörusque
Tlöcatzintle,
yejuatzí toDeus, öque quepealo
noche checöhuallestle.

⁷ Ma tepajpöquecö, ma tieme
toyulo de pöquelestle, ma
tetiechamöhuacö,
ipampa ye aseco nönca tiempo
para nesohuajtilus yejuatzí
Calnielo,
hua inu tli iyés tiesohua ye
moyecchejchi.

⁸ Hua quepermetierfejque ma
motlaquente ca tzotzomajtle
de lino chepöhuac hua tzotlöne.
Pos inu tzotzomajtle de lino
querepresentöroa lo que tlin
cuale oquechijque yecteque.

* 19.1 “Aleluya” ica sente tlajtule hebreo, quejtusneque “Ma tietieyectieniehuacö Deus”.

⁹Entunses niechelfe:

—Xequejcuelo ini nönca:

“Cuale inmicnupel de niecate tli quentlafejque para tlacuösque cuöc nesohuajtilus Calnielo”.

Nuyejque niechelfe:

—Ini nöncate tlajtulme cate tietlajtulhua de Deus hua cate melöhuac.

¹⁰Entunses notlancuöquetz icxetla para necteoehiuas. Pero niechelfe:

—Amo xecchihua inu. Naja nuyejque neca netietlatequepano de Deus quieme taja hua quieme mocnihua tli tlatestificöroa de Jesús. Sa xetieteoehihua Deus. Tiemensöje de Jesús ica lo más importönte de lo que tli quejtoöya tlayulepantejque.

**Hualyehualutöya sie tlöcatl
ipa sente caböyo istöc**

¹¹Entunses nequejtac omotlapö elfecac, hua monixte sente caböyo istöc. Hua yejuatzi öque ipa hualyehualutöya iloac melöhuac hua ayec nepatlalo, hua yejuatzi tlajuscöruo hua quechihualo guierra quiename conbenierebe.

¹²Tieixtelolöjua tzotlöneya quieme cuöc möna tletzintle, hua ipa tietzonteco quebicaloöya meyactie coronajte. Hua quepealoöya sente numero tlajcuelulyeya tli solamiente yejuatzi quematiloöya.

¹³Hua quepealoöya tietlaque que motlapalulte ca yestle, hua necuitiloöya Tlajtule de Deus.

¹⁴Hua tietocaya inu ejército de elfecac, ca intlaque de lino quale hua chepöhuac hua istöc, hua ipa oyejyetöya caböyojte istöque. ¹⁵Hua de ijtec tiecamac

quisaya sente espöda bieye hua tlateque para que ca inu espöda quenmacasque naciones; hua yejuatzi quemixutisque ca sente tlacutl de tepostle. Hua yejuatzi iloac öque quenpötzcalo inu uvas ijtec inu tönque de uvas tli querepresentöroa tiectualöneles hua tietlabiemequeles de Deus öque quepealo noche checöhualestle. ¹⁶Hua ipa tietzotzoma hua itech tiequiescuajyo tlajcuelulyeya sente tucöyutl:

REY DE REYES HUA
TLÖCATZINTLE DE
TLÖCATZETZINTE

¹⁷Entunses nequejtac sente öngel ijcataya ijtec tunale. Quentzajtzele checöhuac noche yulcöme tli patlöne, oquemelfe:

—Xehuölöcö hua xomosentlölicö para nenquecuösque inu bieye tlacuale tli Deus nemiechmacasque. ¹⁸Pos nenquecuösque innacayo de reyes hua de coronielte hua de tli checöjtecate, hua de caböyojte hua de tli ipa tlejcoöya caböyojte, hua de innochie giente, sea esclavos noso amo, sea bejfeye noso tzequetzetzti.

¹⁹Hua nequejtac que inu petzoyulcötl hua reyes de tlöltecpactle ca insoltoöroja mosentlöleque para mopeleörusque ca yejuatzi öque bilöya ipa inu caböyo istöc hua ca tiesoltoöroja. ²⁰Hua caseque prieso inu petzoyulcötl ihua inu tlayulepante istlacatque. Yaja inu tlayulepante istlacatque oyeya tli quechihuaya tietzöbeme ixtla petzoyulcötl. Hua ca inu tietzöbeme quencajcayöhuaya

nieca giente tli queselejque inu sieñas de inu petzoyulcötl hua queteochijque itesönto. Inu petzoyulcötl hua inu tlayulepante istlacatque innehua quantitlanque san quiene yojyulejtöya ijtec inu locör de tletzintle tli xutla ca azufre. ²¹Hua tli mocöjque giente quenmejmectejque yejuatzi öque yehualutaya ipa caböyo. Quenmejmectejque ca tiespöda tli quisaya de ijtec tiecamac. Hua inu yulcöme tli pajpatlöne ixbeque de innacayo de inu giente.

Opanuque mil xebetl

20 Sötiepa nequejtac sente öngel que temuya de elfecac ca yöbe de inu tlatecöyöbelespa bejcatla. Hua quepeaya ipa imö sente cariena bieye. ²Hua ocasesc inu dragón, yaja inu öque moniexte desde antigua quieme cuhuötl, öque quepea inumbres Diöbbo (quejtusneque Tlatieyelflöne) hua Satanás. Hua inu öngel quejilpe. Hua ilpetaya por mil años. ³Hua quetitla ijtec tlatecöyöbelespa, hua oquetzajtzac, hua queseyöro inu pobielta, para ma ayecmo quencajcayöhua naciones de tlöltecpactle hasta ma pano inu mil xebetl. Sötiepa de inu mil años conbenierebe ma quecäjcöhuacö por quiesque tiempo.

⁴Entunses nequejtac tronos, hua niecate tli ipa motlöliöya quepejpeaya belelestle para tlajuscörusque. Nuyejque nequemejtac inölmas de niecate tli quenquechtejque ipampa

tlatestificörojque de Jesús hua ipampa quepujque tietlajtultzi Deus, hua niecate tli amo queteochijque inu petzoyulcötl nimpör itesönto hua amo queselejque inu sieñas ipa inmixcuöte nimpör ipa inmö. Hua ini nöncate oyojyulejque, hua tlacubernörojque tieca Cristo por mil años. ⁵Yaja ini nönca primero yulebelestle, ipampa noche ocseque mimejque amo oyojyulejque hasta sötiepa de que ota inu mil años. ⁶Yectec ica, hua cuale icnupel öque yulebe pa inu primero yulebelestle. Inu ca ujpa mequelestle abele tli quenchibelis ini nöncate, cache yejua yesque teopexcöztetzi de Deus hua de Cristo. Hua tlacubernörusque ca yejuatzi por inu mil años.

Quetitlanque Satanás ijtec tletzintle

⁷Cuöc ye opanuque inu mil años, quecäjcöhuasque inu Satanás de icörsel. ⁸Hua quisas para quencajcayöhuas naciones ipa noche tlöltecpactle. Quencajcayöhuas*Gog hua Magog, hua quensentlölis noche ingiente para guerra. Hua intlapoal de yejua iyés meyactie quieme xöle itlac lamör. ⁹Hua yejua tlejuque por noche tlöltecpactle hasta quetzajque inu campamiento cöne oyeya inu ejército de yectequé, hua inu ciudad tli Deus quetlasojtlalo. Pero otemuc tletzintle de elfecac hua quenxutlalte. ¹⁰Hua inu Diöbbo tli quencajcayöhuaya quetitlanque ijtec inu locör de tletzintle ca azufre. Ompa ye cate inu petzoyulcötl hua inu tlayulepante istlacatque. Hua

* 20.8 Xomojtelicö Ezequiel 38-39.

yejua quepeasque meyac tiecoco hua tietunie yohualen tunale nochepa semejcac.

Quenjuscörojque gigante ixtla sente bieye trono istöc

¹¹Entunses nequejtac sente bieye trono istöc, hua öque ipa yehualutaya. Tieixtla yejuatzi, tlöltecpactle hua mextle opojpolejque complietamente, hua amo oyeya locör para yejua. ¹²Hua nequemejtac mimejque bejfeye hua tzequetzetzti ijijcataya ixtla inu trono. Hua motlapojque ömame. Hua nuyejque omotlapo ocsente ömatl, que yaja inu lista de öque quepeas nemelestle. Hua Deus quenjuscörojque mimejque san quiene ca tli oquechijque, según lo que tli tlajcuelulyeya ipa ömame. ¹³Lamör quentiemacac mimejque tli omejmejque ijtec, hua inu mequelestle hua mectlöncale quentiemacaque inu mimejque tli yejua quepejpeaya. Hua innochie oquenjuscörojque según lo que tli oquechijque. ¹⁴Nima inu mequelestle hua inu mectlöncale quentitlanque ijtec inu locör de tletzintle. Inu nieca locör de tletzintle, yaja inu ca ujpa mequelestle. ¹⁵Hua tlö canajyeca inumbre amo tlajcuelulpa oyeya ipa inu lista de öque quepeas nemelestle, quetitlanque ijtec inu locör de tletzintle.

Elfecac yancuec hua yancuec tlöltecpactle

21 Entunses nequejtac elfecac yancuec, hua yancuec

tlöltecpactle. Pos inu primero elfecac hua primero tlöltecpactle ye opojpolejque, hua ayecmo oyeya lamör. ²Hua nequejtac inu ciudad yectec, inu yancuec Jerusalén. Hualtemuya desde elfecac desde Deus. Moyecchejchi quieme sente sisehuantu para tli iyes inömec. ³Hua onejccac sente tlajtule checöhuac tli quisaya de ijtec trono. Quejtoöya.

—Xequejtacö. Deus chöntihua intzölö gigante. Hua chöntihuas ca yejua, hua yejua yesque de tiepuieblo, hua yejuatzi Deus iloas ca yejua. Hua yejuatzi iloas inDeus de yejua. ⁴Hua yejuatzi quenmixöyupojpoasque, hua ayecmo uyes mequelestle, nimpoyulcocolestle, nimpoyayecmo chojchucasque, nimpoyayecmo uyes tiecoco, ipampa lo que tli antes oyeya, ye otlá.

⁵Hua yejuatzi öque yehualuteca ipan trono oquejtojque:

—Xequejtacö. Naja necyancuelea noche söstantle.

Nuyejque niechelfejque:
—Xequejcuero ini nönccate tlajtulte, ipampa cate melöhuac hua de confiónsa.

⁶Hua niechelfejque:
—Ye ica. Naja miero necaca* neAlfa hua neOmega; naja necpiehualte, hua naja neclamea. Öque ömecteca naja necötliltis de inu ömiejale cöne quisa inu ötzintle tli quentiemaca nemelestle, hua amo tli costörebés. ⁷Öque seme mopeleöroa ca noche söstantle tli amo cuale hua tlaxexicoa, yaja

* 21.6 Xomojtelicö 1.8.

mohuöxcatis de noche ini nönca sösantle. Hua naja neyes neiDeus, hua yaja iyas noconie. ⁸Pero innochtie tli amo mopeleörojque ipampa momajtejqe, hua niecate tli amo moneltocaque, hua niecate tli quechijque lo que tli amo cuale hua tli tietlajyeltec, hua niecate tli tlajtlamectejque, hua niecate tli mopöctejque ca ocseque sohuame tli amo insohua, hua chichichte, hua niecate tli quenteochijque ixniehualojme, hua innochtie istlacateneme, noche niecate giente quentocöroa yesque ompa ijtec inu locör tli xutla ca tletzintle hua azufre, que yaja inu ca ujpa mequelestle.

**Xohuö oquejtac inu yancuec
ciudad de Jerusalén**

⁹Entunses ohuöla sente de inu checume öngeles tli quepejpeaya inu checume cupas tli quepeaya inu checume últimas plögas. Niechonnunutz hua niechelfe:
—Xehuöla, hua temetzejtetis öque iyas tiesohua de yejuatzi Calnielo.

¹⁰Entunses niechbicac ipa sente tepietl lalebes bieye hua bejcapa, hua tieEspíritu de Deus niechejtetejqe. Hua inu öngel niechejtetejqe inu ciudad yectec de Jerusalén que hualtemuya de elfecac desde cöne Deus iloac.

¹¹Quepeaya tietlaniexteles de Deus, hua tlanixtiöya quieme pejpetlaca teme tli pateyojqe lalebes hua cualtetzti, quieme inu tietetu itucö jaspe, tli tlanixtea

quiename teitztle. ¹²Hua inu ciudad tepöntzactaya ca sente tepöntle bieye hua bejcapa. Hua quepeaya majtlactle huan ume pobieltajte lalebes bejfeye hua pajpatlöjqe. Pa inu pobieltajte oyejyeya majtlactle huan ume öngeles, hua majtlactle huan ume nombres tlajcuelulyejyeya ipa inu pobieltajte. Inu nombres oyejyeya innumbres de inu majtlactle huan ume grupos noso tribus de ipelhua Israel. ¹³Oyejyeya yete pobieltajte ca ilöro ca cöne quisa tunale, hua oc yete ca ilöro norte, hua oc yete ca ilöro sur, hua oc yete ca ilöro ca cöne calaque tunale.

¹⁴Hua inu tepöntle de inu ciudad quepeaya icimiento de majtlactle huan ume teme, hua ipa inu teme tlajcuelulyejyeya innumbres de inu majtlactle huan ume lateotitlanme tli quantitlanque yejuatzi Calnielo.

¹⁵Hua inu öngel tli niechnunutzaya quepeaya sente mietro de oro. Ca inu mietro cuale quetemachihuas inu ciudad, hua ipobieltajua, hua itepö. ¹⁶Hua inu ciudad oyeya cuadröda; quiene oyeya ca beyac ejqueu oyeya ca patlöhuac. Entunses inu öngel quetemachi inu ciudad ca imietro, hua quemarcöro*ume mil ca umecientos kilómetros de ca tla beyac; hua quiene oyeya de ca beyac, ejqueu oyeya ca patlöhuac hua nuyejque ca bejcapa. ¹⁷Entunses quetemachi itepö, hua inu tepöntle oyeya de*sesenta y cuatro mietros según inu mietro de

* 21.16 Literalmente quejtoa: “doce mil stadia”. Sente “stadion” ica quieme 192 metros.

* 21.17 Literalmente quejtoa: “144 codos”. Sente “codo” amo ase tlajco mietro.

tlöca tli cusöroöya inu öngel. ¹⁸Inu tepöntle ochejchijtaya de teme de jaspe, hua noche inu ciudad ochejchijtaya de nochaja oro tli nieseya quieme teitztle chepöhuac. ¹⁹Inu teme de cimientto de inu tepöntle de inu ciudad oyejyeya tlayecchejihime ca meyactie teme pateyojque hua cualtzetzi. Inu primero tietetu oyeya de jaspe, hua inu segundo de zafiro, inu tercero de ágata, inu nöbe de esmeralda, ²⁰inu möcuile de ónice, inu checuasie de cornalina, inu checume de crisólito, inu checuieye de berilo, inu checnöbe de topacio, inu majtlactle de crisoprasa, inu majtlactle huansie de jacinto, hua inu majtlactle huan ume de amatista. ²¹Hua inu majtlactle huan ume pobieltajte cate majtlactle huan ume perlas; cöra sente pobielta chejihijteca de sa sente perla. Hua inu cayaju de inu ciudad chejihijteca de nochaja oro quieme tiescatl tlaniese.

²²Hua amo nequejtac teopantle ipa inu ciudad, pos yejuatzi Tlöcatzintle Deus, öque quepealo noche checöhualestle, hua yejuatzi Calnielo, ijiloac ompa hua por inu amo monesesitöroa teopantle. ²³Hua inu ciudad amo quenesesitöroa ma uye tunale nimpör mietztle, pos tieltlanixteles de Deus tlanixtea ompa, hua yejuatzi Calnielo iloac tlöbile de inu ciudad. ²⁴Hua gientes de noche naciones nejnemesque ijtec inu tlöbile tli nieses desde inu ciudad. Hua reyes de tlöltecpactle quehualquequisque noche tli cuale quepea yejua hua quetlölisque ijtec

inu ciudad. ²⁵Hua ipobieltajua de inu ciudad ayec motzacuasque ca tunale, hua amo oyes yohuale ompa. ²⁶Hua quebiquelisque ca ipa inu ciudad noche checöhualestle hua noche tlin cuale quepejpea naciones. ²⁷Pero ayec calaques niontle petzotec nimpör nionöque tli quechihua lo que tlin amo cuale hua tietlajyeltec, nimpör nionöque tli istlacate. Solamente calaquesque niecate tli quepejpea innumbres ipa inu lista tli quepealo yejuatzi Calnielo, cöne tlajcuelulpancate öquemeju quepeasque nemelestle.

22 Hua inu öngel niechejtete meyac ötzintle, hua inu ötzintle quetiemaca nemelestle. Oyeya chepöhuac quieme tiescatl. Quisaya de tieintrono de Deus hua de yejuatzi Calnielo, hua panuya inepantla de inu cayaju de inu ciudad. ²Hua ca ujcö löro de inu ötzintle oyejyeya cuajme tli quetiemaca nemelestle. Hua inu cuajme quetiemaca ifruta majtlactle huan ume veces cara xebetl. Quetiemaca ifruta sajpa por cöra mietztle. Hua ixeyjo de inu cuajme serbirebe para moscalisque giente de noche naciones. ³Hua ipa inu ciudad amo oyes niontle tli motlabebjalca. Hua tieintrono de Deus hua de yejuatzi Calnielo iyec ijtec inu ciudad, hua tietlatequepanojua tietochihuasque. ⁴Tiejtasque tiexöyac, hua quebicasque tienumbre ipa inmixcuöte. ⁵Ompa ayecmo oyes tlayohuaquelestle, hua tli chajchöntisque ompa amo quenesesitörusque tlöbile de

pexica nimpor tlöbile de tunale, ipampa yejuatzi Deus tlaniextilus impa. Hua yejua tlagobnörusque nochepa.

Isejco hualiloas Jesús

⁶Entunses niechelfe:

—Nöncate tlajtulte cate melöhuac hua de confiönsa, hua Tlöcatzintle Deus, öque quetiemaaloöya tiemensöje ca tlayulepantejque, yejuatzi miero quetitlanque tieöngel para ma quemacheste ca tietlatequepanojua lo que tli isejco pasörebes.

⁷—Hua ixequajta! Isejco nehuölös. Cuale icnupel öque queneltoca nöncate tlajtulte de tlayulepantelestle tli cate pa nöncia ömatl.

⁸Naja neXohuö öque onejca hua nequejtac nöncia söstantle. Hua cuöc ye onejca hua nequejtac, onotlancuöquetz icxetla inu öngel tli niechejtete nöncia söstantle. Ye miero nectechihuasquea. ⁹Pero niechelfe:

—Amo xecchihua inu, pos naja nuyejque sa necaca netietlatequepano de Deus, ejqueu quieme taja hua mocnihua tlayulepantejque, hua innochtie tli queneltoca nöncate tlajtulme tli tlajcuelulpancate ipa nöncia ömatl. Sa xetietechihua Deus.

¹⁰Nuyejque niechelfe:

—Amo xecpea sa taja nöncate tlajtulte de tlayulepantelestle tli tequejcuelojteca pa ini nöncia ömatl, porque ye aseteca tunale.

¹¹Niecaju tli amo cuale quechihua,

ma quesequiro, hua niecaju tli mopetzoneloa, ma mopetzonelojta. Pero niecaju tli cuale quechihua, ma quechijta cuale, hua niecaju tli yectec ica para ca Deus ma quesequiro ejqueu.

¹²—Xequejta. Isejco nehuölös, hua nejcualecas tlaxtlöbile, para nectlaxtlöbis cöra sente tlöcatl según lo que tli oquechi.

¹³Naja *neAlfa hua neOmega. Naja nePrimero hua neÚltimo. Naja nePiejyo, hua naja neTlamejyo.

¹⁴Cuale inmicnupel tli quepöca intzotzoma para quepeasque deriecho de caprovechörusque de inu cuabetl tli quetiema nemelestle, hua para quepeasque deriecho de panusque por inu pobieltajte para calaquesque ijtec inu ciudad. ¹⁵Pero ca queyöhuac mocöhuasque niecate tlöca tli sie tiro mölojteque hua niecate tli mopajpöctejque ca ocseque sohuame tli amo insohua, hua niecate tli tlajtlamectejque, hua niecate tli quenteochijque ixniehualojme, hua innochtie tli quecualajta hua quechihua lo que tlin amo melöhuac.

¹⁶Naja neJesús nectitla noöngel para ma nemiechtestificörfe ini nöncia söstantle para nemejua de inu grupos de creyentes. Naja neca neiConie de rey David. Naja neca inu sitlale tli tzotlöne ca ise cualcö.

¹⁷Hua tieEspíritu de Deus quejtulo: —Xehuöla.

Hua nuyejque ejqueu quejtoa yaja tli iyehue Calnielo. Hua öque tlacacteca, ma quejto:

* 22.13 Xomojtelicö 1.8.

—Xehuöla.

Hua tlö canajyeca ömeque hua queneque queselis de inu ötzintle tli quetiema nemelestle, ma huöla, hua queselis sin que amo tli quetlaxtlöhuas.

¹⁸Nemonochtie tli nenquecaque ini nöncate tlajtulte de tlayulepantelestle tli tlajcuelulpancate ipa nöncia ömatl, naja nemiechantesipöroa ini nöncia: que tlö canajyeca quetlölea ocseque tlajtulte que lo que tli cate, Deus quemacasque noche inu plögas tli tlajcuelulpancate ipa nöncia ömatl.

¹⁹Hua tlö canajyeca quequextelea

tlajtulte de ini nöncate tlajtulte de Deus tli tlajcuelulpancate ipa nöncia ömatl, Deus quecuejuelisque ideriecho de caprovehöorus de inu cuabetl tli quetiema nemelestle, hua ideriecho de calaques ijtec inu ciudad yectec. De inu ciudad hua de inu cuabetl tlajtoa nöncia ömatl.

²⁰Yejuatzi öque quetestificörojque nöncia söstantle quejtulo:

—De melöhuac isejco nehuölös.

Amén, ma ejqueu iye.

Xehualmobica, Tlöcatzintle Jesús.

²¹Tiefavur Tlöcatzintle Jesús ma iye ca nemonochtie.